

SOGO®

Human Technology

ES Manual de instrucciones
EN Instructions for use
FR Mode d'emploi
PT Manual de instruções
DE Gebrauchsanweisung
IT Manuale d'istruzioni
CZ Návod k použití

DK Brugsanvisning
SI Navodila za uporabo
HR Upute za korištenje
PL Instrukcja użycia
RO Instrucțiuni de folosire
UA Інструкція із застосування
CA Manual d'instruccions



Descarga tu manual
Download your manual
Téléchargez votre manuel
Baixe seu manual
Laden Sie Ihr Handbuch herunter
Scarica il tuo manuale
Stáhněte si manuál
Download din manual
Prenesite svoj priročnik
Preuzmite svoj priručnik
Pobierz swoją instrukcję
Descărcați manualul dvs
Завантажте посібник
Descărrega el teu manual

AURICULARES INALÁMBRICOS
WIRELESS HEADPHONES
CASQUES SANS FIL
AUSCULTADORES SEM FIOS
KABELLOSE KOPFHÖRER
CUFFIE SENZA FILI
BEZDRÁTOVÁ SLUCHÁTKA
TRÅDLØSE HOVEDTELEFONER
BREŽIČNE SLUŠALKE
BEŽIČNE SLUŠALICE
SŁUCHAWKI BEZPRZEWODOWE
CĂȘTI FĂRĂ FIR
БЕЗДРОТОВИ НАВУШНИКИ
AURICULARS INALÀMBRICS

ref. SS-8210



ESPAÑOL	P. 3
ENGLISH	P. 7
FRANÇAIS	P. 11
PORTUGUESE	P. 15
DEUTSCH	P. 19
ITALIANO	P. 23
ČEŠTINA	P. 27
DANSK	P. 31
SLOVENSKI	P. 35
HRVATSKI	P. 39
POLSKI	P. 43
ROMÂNĂ	P. 47
УКРАЇНСЬКА	P. 51
CATALÀ	P. 55

Declaración de conformidad, Responsabilidad de la eliminación de productos electrónicos, Datos del importador y Servicio posventa en las últimas páginas.

Declaration of conformity, Responsibility of Electronic products disposal, Importers Details and After-sales service on the last pages.

Déclaration de conformité, Responsabilité de l'élimination des produits électroniques, Coordonnées des importateurs et Service après-vente sur les dernières pages.

Declaração de conformidade, responsabilidade pela eliminação dos produtos electrónicos, dados do importador e serviço pós-venda nas últimas páginas

Konformitätserklärung, Verantwortung für die Entsorgung elektronischer Produkte, Angaben zum Importeur und Kundendienst auf den letzten Seiten.

Dichiarazione di conformità, Responsabilità dello smaltimento dei prodotti elettronici, Informazioni sugli importatori e Assistenza post-vendita nelle ultime pagine.

1. AVISO IMPORTANTE

- Lea siempre atentamente el libro de instrucciones antes de utilizarlo.
- Este manual puede descargarse de nuestra página web www.sogo.es.
- Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

I. Restricciones

- No sumerja nunca el dispositivo ni el cable de carga en agua ni en ningún otro líquido. En caso de que el altavoz se caiga al agua, llévelo a un servicio técnico autorizado para su reparación antes de volver a utilizarlo.
- No coloque ni utilice el aparato sobre o cerca de superficies calientes (por ejemplo, placas de estufa) o llamas abiertas.
- En caso de problemas de hardware, no intente reparar el producto usted mismo. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por técnicos cualificados.
- No utilice nunca accesorios no recomendados por el fabricante.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede provocar incendios, descargas eléctricas o daños irreparables en el producto.
- No utilice el aparato para fines distintos de los descritos en este manual.
- No deje el aparato cargando más tiempo del recomendado por el fabricante, ya que podría dañar la batería o el propio aparato.
- No utilice el dispositivo mientras está en carga, de lo contrario también puede dañar el dispositivo.
- No deje caer, desmonte, deforme, modifique ni inserte ningún objeto en este producto, ya que podrían producirse daños de funcionamiento.
- No intente reparar, modificar o desmontar el producto usted mismo. Este producto no contiene ningún componente reparable por el usuario y puede anular la garantía.
- No limpie el producto con alcohol, limpiadores a base de amoníaco ni limpiadores abrasivos.
- No coloque este producto en contacto con objetos afilados, ya que podrían producirse arañazos y daños de funcionamiento.
- No intente sustituir la batería del producto, ya que está incorporada y no puede ser cambiada por el usuario.
- Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños.

II. Precauciones durante el uso de este aparato

- Los auriculares deben guardarse en un lugar seco y ventilado para evitar el contacto con aceite, vapor, humedad, polvo, etc., a fin de no afectar al rendimiento del producto.
- Evite utilizar disolventes orgánicos irritantes o artículos que contengan estos ingredientes para limpiar los auriculares.
- Los auriculares deben utilizarse correctamente y de forma normalizada, según sea necesario, prestando atención a las repercusiones de su uso, así como al entorno circundante
- Para garantizar una conexión fluida, la distancia entre el teléfono y los auriculares no debe ser superior a 10 metros.
- Si los auriculares tienen otros problemas, como mala conexión o comunicación, no desmonte su cuerpo ni los accesorios sin permiso; de lo contrario, la garantía no será válida.
- concedido.
- Elige un cargador estándar para cargar los auriculares.
- Para garantizar el uso normal de los auriculares, asegúrese de que tienen carga suficiente.
- Evite la exposición a temperaturas extremas, luz solar directa, humedad, arena, polvo o golpes mecánicos; nunca deje los productos directamente al sol.
- En caso de rayo, quítate inmediatamente los auriculares.
- Es posible que no oiga algunos sonidos de advertencia mientras lleva puestos estos auriculares.
- La exposición prolongada a niveles sonoros elevados puede dañar su audición de forma permanente.
- No arroje las pilas al fuego.
- **PRECAUCIÓN:** Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a un volumen alto durante largos periodos de tiempo. Por favor, ajuste el volumen a un nivel seguro y comprenda que cuanto más alto sea el volumen, menor será la duración de la escucha.
- No suba tanto el volumen que no pueda oír el sonido ambiente.
- Debe renunciar temporalmente a utilizarlo en situaciones potencialmente peligrosas (como rayos, lluvia, calor extremo).
- No utilice auriculares mientras conduce o monta en bicicleta.
- **Contenido del paquete:** El producto contiene el siguiente contenido. Si falta alguno de los siguientes elementos, póngase en contacto con nosotros inmediatamente.
- **Unidad de auriculares:** 1 par, cable de carga de tipo C, manual de instrucciones y tarjeta de garantía.

3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Conexión inalámbrica	5.3
Nombre de la conexión inalámbrica	SOGO SS-8210
Soporte Aviso de voz	Sí
Tiempo de carga	2-3 horas
Tiempo de uso	8-10 horas
Tiempo en espera	300 horas
Frecuencia	20 Hz - 20 kHz
Gama de conexiones BT	10 metros
Puerto de carga	Tipo C
Cable de carga tipo c incluido	Sí
Sensibilidad	110 +-3 dB
Capacidad de la batería	200 mAh
Batería	Litio recargable
Impedancia	4 ohmios
Potencia nominal	5W*2
Tragamonedas	Tarjeta de memoria y cable auxiliar
Modo	FM

Este producto cumple con el reglamento de la UE 2023/826 bajo la directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico.

Consumo de energía en modo apagado: 0.0W

Consumo de energía en modo de espera: <0.5W

Tiempo después del cual el producto entra en modo apagado: 3 min.

4. INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DEL PRIMER USO:

Para disfrutar de una buena experiencia, cargue los auriculares por completo antes de utilizarlos.

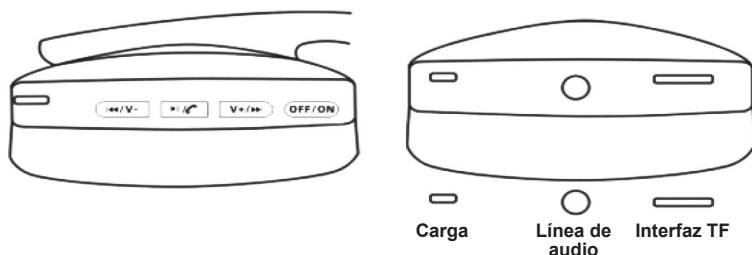
Nota:

Debe seleccionar un cargador cualificado de un fabricante habitual. (Voltaje de carga: 5V Corriente de carga: 500mAh a 1A). Unos auriculares completamente cargados perderán su potencia automáticamente si no se utilizan. Se recomienda cargar los auriculares cada tres meses. No deje el auricular en un lugar demasiado caliente o demasiado frío (mejor entre - 10°C y 55°C), ya que puede afectar al funcionamiento del auricular aunque esté completamente cargado. No tires los auriculares al fuego ni al agua.

Nota:

- I. Tenga en cuenta que estos auriculares no son impermeables, así que preste más atención cuando los utilice en ambientes húmedos.
- II. Soporta carga por USB de ordenador o puedes cargarlo con la ayuda de un adaptador de carga. Asegúrese de que el adaptador de carga es de buena calidad

PANEL DE CONTROL



Botón ON/Off: Para encender y apagar los auriculares utilice el interruptor de encendido / apagado.

V+ / ►►: Pulsación corta para pasar a la siguiente canción y pulsación larga para subir el volumen.

►► / ◀: 1. Pulse brevemente para reproducir o pausar la canción, mientras escucha música.

2. Pulse el mismo botón con una pulsación corta para responder a la llamada y con una pulsación larga para rechazarla.

3. Pulse el botón de reproducción y pausa para volver a llamar.

V- / ◀◀: 1. Pulsación corta para pasar a la canción anterior y pulsación larga para bajar el volumen.

2. Pulse dos veces para cambiar al modo FM.

CÓMO CONECTAR UNOS AURICULARES BLUETOOTH A UN DISPOSITIVO

Mueva el botón de encendido/apagado hacia la derecha para encender el auricular. Los auriculares entrarán automáticamente en modo Bluetooth. Abra la configuración Bluetooth de su dispositivo, actívela y busque el nombre Bluetooth "SOGO SS-8210" en la lista de dispositivos Bluetooth disponibles en su teléfono. Toque el nombre Bluetooth y espere un momento; su dispositivo móvil se conectará a los auriculares y éstos estarán listos para su uso.

Como tu dispositivo está conectado con auriculares, cada vez que enciendas la conexión Bluetooth de los auriculares, tu dispositivo se conectará automáticamente.

FUNCIONAMIENTO DE LA TARJETA TF

Esta función se convierte en una función predeterminada cuando se inserta la tarjeta TF en la ranura para tarjetas TF. Cada vez que se inserta la tarjeta TF, el auricular entra en la función de tarjeta TF y cuando se retira, sale.

ENTRADA DE CABLE AUXILIAR

Inserte el cable auxiliar y pulse prolongadamente el botón VOL - y la unidad entrará en modo Audio in y para salir del modo audio simplemente retire el cable auxiliar.

INSTRUCCIONES DE CARGA

Apaga los auriculares e inserta el cable de carga de tipo C en la ranura de carga de los auriculares. Conecte el otro extremo en la ranura UCB del ordenador y los auriculares comenzarán a cargarse. También puedes cargarlos con la ayuda de un adaptador de carga. Para cargarlos con el adaptador de carga, conecta el otro extremo a la ranura USB del adaptador e inserta el adaptador en la toma de corriente. Durante la carga se enciende la luz indicadora LED, cuando el dispositivo está completamente cargado, la luz indicadora ROJA se apaga.

Nota: Esta batería de auriculares está provista de detección de capacidad y protección contra sobrecarga, que protegen la batería y la unidad de la sobrecarga.

5. ELIMINACIÓN DE PRODUCTOS ELECTRÓNICOS

ELIMINACIÓN DE UNIDADES ALIMENTADAS POR PILAS

No tire las pilas como basura normal, siempre hay que reciclarlas de forma adecuada y de acuerdo con las leyes municipales locales. Puede reciclarlas llevándolas a centros de eliminación autorizados por el gobierno o a contenedores especializados que encontrará en grandes supermercados, tiendas de productos electrónicos o electrodomésticos o centros comerciales cercanos que dispongan de este tipo de instalaciones.

1. IMPORTANT NOTICE

- Always read the instruction book carefully before using.
- This manual can be downloaded from our web page www.sogo.es
- Keep these instructions for future reference.

2. SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE USER

I. Restrictions

- Never immerse the device or the charging cable in water or any other liquid. In the event of the speaker falling in water take it to an authorized service agent for repair before reusing.
- Do not place or operate the device on or near hot surfaces (e.g., stove plates) or open flames.
- In case of hardware problems, do not attempt to repair the product yourself. Repairs should only be carried out by qualified technicians.
- Never use accessories that are not recommended by the manufacturer.
- The use of accessories not recommended or sold by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or irreparable damage to the product.
- Do not use the device for any other purpose than described in this manual.
- Do not leave the device charging longer than recommended by the manufacturer, as this may damage the battery or the device itself.
- Do not use the device while in charge, otherwise it may also damage the device.
- Do not drop, disassemble, deform, modify or insert any objects into this product as operating damage may result.
- Do not attempt to repair, modify or disassemble the product yourself. This product does not contain any user-serviceable components and may void the warranty.
- Do not clean the product with alcohol, ammonia-based cleaners and abrasive cleaners.
- Do not place this product in contact with any sharp objects as this may cause scratches and operating damage.
- Do not attempt to replace the product battery, it is built-in and is not user changeable.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children.

II. Precautions while using this device

- Headphones should be stored in a dry and ventilated environment to avoid contact with oil, steam, moisture, dust, etc to avoid affecting the product performance.
- Avoid using irritating organic solvents or items containing these ingredients to clean Headphones.
- Headphones should be used correctly and in a standardized manner as required and attention to the impact of the use, to the surrounding environment as well.
- To ensure smooth connection, the distance between the phone and Headphones should not be more than 10mts.
- If Headphones have other problems such as poor connection or communication, please do not disassemble its body and accessories without permission, otherwise the warranty will not be granted.
- Please choose a standard charger to charge the headphones.
- To ensure your normal use of headphones, please ensure that they are sufficient charged.
- Avoid exposure to extreme temperature, direct sunlight, moisture, sand, dust, or mechanical shock; never leave the products directly into the sun.
- In case of lightning, immediately take off the headphones.
- You may not hear some warning sounds while wearing these headphones.
- Prolonged exposure to high sound levels may permanently damage your hearing.
- Do not dispose of batteries in fire.
- **CAUTION:** To avoid possible hearing damage, do not listen at high volume for long periods of time. Please set the volume to a safe level and understand that the louder the volume is, the shorter safe listening time is.
- Do not turn up the volume so high that you cannot hear the ambient sound.
- You should temporarily renounce to use it in potentially hazardous situations (such as lightning, rain, extremely heat).
- Do not use headphones, while driving, or riding a bike.

Package Contents: The product contains the following contents. If any of the following items are missing, please contact us immediately.

Headphone unit: 1 pair, Type C charging cable, Instruction Manual and Warranty card.

3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Wireless connection	5.3
Wireless connection name	SOGO SS-8210
Support Voice prompt	Yes
Charging time	2-3 hrs
Use time	8-10 hrs
Standby time	300 hrs
Frequency	20Hz – 20KHz
BT connection range	10 Mtrs
Charging Port	Type C
Charging cable type c included	Yes
Sensitivity	110 +-3 dB
Battery capacity	200 mAh
Battery	Rechargeable lithium
Impedance	4 ohm
Rated power	5W*2
Slots	Memory card and auxiliary cable
Mode	FM

This product complies with EU regulation 2023/826 under directive 2009/125/EC on the Eco design requirements.

Power consumption in off mode: 0.0W

Power consumption in standby mode: <0.5W

Time after which the product enters into off mode: 3 min.

4. INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE FIRST USE:

In order to have a good experience, please charge headphones fully before using them.

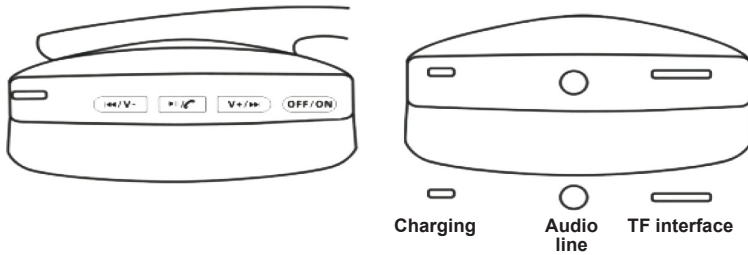
Note:

You must select a qualified charger from a regular manufacturer. (Charging Voltage: 5V Charging Current: 500mAh to 1A). A fully charged headphone will lose its power automatically if left unused. It is recommended to charge the headset every three months. Do not leave the headset in a too hot or too cold condition (best between – 10°C and 55°C) which may affect the headset's operations although it is fully charged. Do not dispose of the headphone into fire or water.

Note:

- I. Please note, that these headphones are not waterproof, so pay more attention while using in moist atmosphere.
- II. Support computer USB charging or you can charge it with the help of charging adaptor. Make sure that charging adaptor is good quality

CONTROL PANEL



ON/Off button: To turn on and off headphone use on / off switch.

V+ / ►►: Short press to move on the next song and long press to increase the volume.

►||/◀: 1. Short press to play or pause the song, while listening music.
2. Press the same button with short press to answer the call and long press to reject the call.
3. Press the play and pause button to call back.

V- / ◀◀: 1. Short press to move on the previous song and long press to decrease the volume.
2. Tap twice to switch to the FM mode.

HOW TO CONNECT BLUETOOTH HEADPHONE TO DEVICE

Move the on / off button to right to turn on the headphone. Headphone automatically enters into Bluetooth mode. Open the Bluetooth setting in your device and turn it on and look for Bluetooth name "SOGO SS-8210" in the list of Bluetooth devices available in your phone. Touch the Bluetooth name and wait for a while and your mobile device will be connected to the headphone and your headphone is ready to use.

Since your device is connected with headphone, so every time when you turn on the Bluetooth connection of headphone, your device will be connected automatically.

TF CARD FUNCTIONING

This function turned into a default function, when the TF card is inserted into the TF card slot. Every time when you insert the TF card the headphone enters into TF card function and while removing it exits.

AUXILIARY CABLE INPUT

Insert the Auxiliary cable and long press VOL – Button and unit enters into Audio in mode and to exit the audio mode simply remove the auxiliary cable.

CHARGING INSTRUCTIONS

Turn off the headphone and insert the type C charging cable in charging slot of the headphone. Connect other end into the USB slot of computer and headphone will start charging. You can charge it with the help of charging adaptor as well. In order to charge it with charging adaptor connect other hand to the USB slot of adaptor and insert the adaptor to the wall outlet and your headphone will start charging. While in charge LED indicator light turns on, when the device charged fully, RED indicator light goes away.

Note: This headphone battery is provided with capacity detection and overload protection, which protect the battery and unit from over charging.

5. DISPOSAL OF ELECTRONIC GOODS

DISPOSAL OF BATTERY-OPERATED UNITS

Do not dispose the battery-operated units as normal rubbish, always these should be recycled in proper manner and according to the local municipal laws. You can recycle them by taking them to government authorized disposal centres or specialized bins which you can find in any nearby big super markets, electronics or electro domestics products stores or malls who have these types of facilities available.

1. AVIS IMPORTANT

- Lisez toujours attentivement le mode d'emploi avant de l'utiliser.
- Ce manuel peut être téléchargé à partir de notre page web www.sogo.es.
- Conservez ces instructions pour vous y référer ultérieurement.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATEUR

I. Restrictions

- N'immergez jamais l'appareil ou le câble de chargement dans l'eau ou tout autre liquide. Si l'enceinte tombe dans l'eau, confiez-la à un réparateur agréé pour la faire réparer avant de la réutiliser.
- Ne placez pas et ne faites pas fonctionner l'appareil sur ou à proximité de surfaces chaudes (par exemple, plaques de cuisson) ou de flammes nues.
- En cas de problèmes matériels, n'essayez pas de réparer le produit vous-même. Les réparations ne doivent être effectuées que par des techniciens qualifiés.
- N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant de l'appareil peut entraîner un incendie, une électrocution ou des dommages irréparables à l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce manuel.
- Ne laissez pas l'appareil en charge plus longtemps que ce qui est recommandé par le fabricant, car cela pourrait endommager la batterie ou l'appareil lui-même.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est en charge, sinon vous risquez de l'endommager.
- Ne pas laisser tomber, ne pas démonter, ne pas déformer, ne pas modifier ou ne pas insérer d'objets dans ce produit, sous peine d'endommager le fonctionnement de l'appareil.
- N'essayez pas de réparer, de modifier ou de démonter le produit vous-même. Ce produit ne contient aucun composant pouvant être réparé par l'utilisateur, ce qui pourrait annuler la garantie.
- Ne pas nettoyer le produit avec de l'alcool, des nettoyeurs à base d'ammoniaque et des nettoyeurs abrasifs.
- Ne mettez pas ce produit en contact avec des objets pointus, car cela pourrait provoquer des rayures et endommager le fonctionnement de l'appareil.
- N'essayez pas de remplacer la batterie du produit, elle est intégrée et n'est pas modifiable par l'utilisateur.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.

II. Précautions à prendre lors de l'utilisation de l'appareil

- Les écouteurs doivent être stockés dans un environnement sec et ventilé afin d'éviter tout contact avec l'huile, la vapeur, l'humidité, la poussière, etc. pour ne pas affecter les performances du produit.
- Évitez d'utiliser des solvants organiques irritants ou des produits contenant ces ingrédients pour nettoyer les écouteurs.
- Les écouteurs doivent être utilisés correctement et de manière standardisée, selon les besoins, et en prêtant attention à l'impact de l'utilisation, ainsi qu'à l'environnement.
- Pour assurer une connexion fluide, la distance entre le téléphone et le casque ne doit pas dépasser 10 mètres.
- Si les écouteurs présentent d'autres problèmes tels qu'une mauvaise connexion ou communication, veuillez ne pas démonter le corps et les accessoires sans autorisation, sinon la garantie ne sera pas applicable.
- Veuillez choisir un chargeur standard pour recharger les écouteurs.
- Pour garantir une utilisation normale des écouteurs, veuillez à ce qu'ils soient suffisamment chargés.
- Éviter l'exposition à des températures extrêmes, à la lumière directe du soleil, à l'humidité, au sable, à la poussière ou aux chocs mécaniques ; ne jamais laisser les produits directement au soleil.
- En cas de foudre, retirez immédiatement les écouteurs.
- Il se peut que vous n'entendiez pas certains avertissements sonores lorsque vous portez ces écouteurs.
- Une exposition prolongée à des niveaux sonores élevés peut endommager votre audition de manière permanente.
- Ne pas jeter les piles au feu.
- **ATTENTION:** Pour éviter tout dommage auditif, n'écoutez pas à un volume élevé pendant de longues périodes. Réglez le volume à un niveau sûr et comprenez que plus le volume est élevé, plus la durée d'écoute est courte.
- Le temps d'écoute en toute sécurité est.
- N'augmentez pas le volume au point de ne plus entendre le son ambiant.
- Vous devez renoncer temporairement à l'utiliser dans des situations potentiellement dangereuses (telles que la foudre, la pluie, la chaleur extrême).
- N'utilisez pas d'écouteurs en conduisant ou en faisant du vélo.
- **Contenu de l'emballage :** Le produit contient les éléments suivants. Si l'un des éléments suivants est manquant, veuillez nous contacter immédiatement.
- **Casque d'écoute :** 1 paire, câble de charge de type C, manuel d'instructions et carte de garantie.

3. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Connexion sans fil	5.3
Nom de la connexion sans fil	SOGO SS-8210
Support Invite vocale	Oui
Temps de charge	2-3 heures
Temps d'utilisation	8-10 heures
Autonomie en veille	300 heures
Fréquence	20Hz - 20KHz
Gamme de connexions BT	10 Mtrs
Port de charge	Type C
Câble de chargement de type c inclus	Oui
Sensibilité	110 +-3 dB
Capacité de la batterie	200 mAh
Batterie	Rechargeable au lithium
Impédance	4 ohms
Puissance nominale	5W*2
Machines à sous	Carte mémoire et câble auxiliaire
Mode	FM

Ce produit est conforme au règlement UE 2023/826 en vertu de la directive 2009/125/CE sur les exigences d'écoconception.

Consommation électrique en mode arrêt : 0.0W

Consommation électrique en mode veille : <0.5W

Délai après lequel le produit passe en mode arrêt : 3 min.

4. MODE D'EMPLOI

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION :

Afin de garantir une bonne expérience, veuillez charger complètement les écouteurs avant de les utiliser.

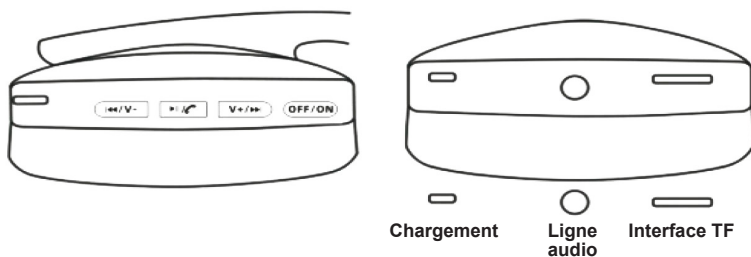
Remarque :

Vous devez choisir un chargeur qualifié d'un fabricant habituel. (Tension de charge : 5V Courant de charge : 500mAh à 1A). Un casque entièrement chargé perdra automatiquement sa puissance s'il n'est pas utilisé. Il est recommandé de recharger le casque tous les trois mois. Ne laissez pas le casque dans un endroit trop chaud ou trop froid (de préférence entre - 10°C et 55°C), ce qui pourrait affecter le fonctionnement du casque bien qu'il soit complètement chargé. Ne jetez pas le casque au feu ou dans l'eau.

Note :

- I. Veuillez noter que ces écouteurs ne sont pas étanches, il faut donc faire plus attention lorsque vous les utilisez dans une atmosphère humide.
- II. Prise en charge de la charge USB de l'ordinateur ou de l'adaptateur de charge. Veuillez à ce que l'adaptateur de charge soit de bonne qualité

PANNEAU DE CONTRÔLE



Bouton ON/Off : Pour allumer et éteindre le casque, utilisez l'interrupteur marche/arrêt.

V+ / ►► : Une pression courte permet de passer à la chanson suivante et une pression longue d'augmenter le volume.

►|| / ◀ : 1. Une pression courte permet de lire ou de mettre en pause la chanson, tout en écoutant de la musique.
2. Appuyez sur le même bouton par une pression courte pour répondre à l'appel et par une pression longue pour rejeter l'appel.
3. Appuyez sur les boutons de lecture et de pause pour rappeler.

V- / ◀◀ : 1. Une pression courte pour passer à la chanson précédente et une pression longue pour diminuer le volume.
2. Tapez deux fois pour passer en mode FM.

COMMENT CONNECTER UN CASQUE BLUETOOTH À UN APPAREIL

Déplacez le bouton marche/arrêt vers la droite pour allumer l'écouteur. Le casque passe automatiquement en mode Bluetooth. Ouvrez les paramètres Bluetooth de votre appareil, activez-les et recherchez le nom Bluetooth "SOGO SS-8210" dans la liste des appareils Bluetooth disponibles sur votre téléphone. Touchez le nom Bluetooth et attendez un moment. Votre appareil mobile sera connecté à l'écouteur et votre écouteur sera prêt à être utilisé.

Comme votre appareil est connecté à un casque, chaque fois que vous activez la connexion Bluetooth du casque, votre appareil se connecte automatiquement.

FONCTIONNEMENT DE LA CARTE TF

Cette fonction devient une fonction par défaut lorsque la carte TF est insérée dans la fente pour carte TF. Chaque fois que vous insérez la carte TF, l'écouteur entre dans la fonction carte TF et en sort lorsque vous la retirez.

ENTRÉE DU CÂBLE AUXILIAIRE

Insérez le câble auxiliaire et appuyez longuement sur le bouton VOL - et l'appareil entre en mode Audio in et pour quitter le mode audio, il suffit de retirer le câble auxiliaire.

INSTRUCTIONS DE CHARGEMENT

Éteignez le casque et insérez le câble de chargement de type C dans la fente de chargement du casque. Branchez l'autre extrémité dans la fente UCB de l'ordinateur et le casque commencera à se charger. Vous pouvez également le charger à l'aide d'un adaptateur de charge. Pour le charger à l'aide d'un adaptateur de charge, connectez l'autre extrémité à la fente USB de l'adaptateur et branchez l'adaptateur sur une prise murale pour que votre casque commence à se charger. Pendant la charge, le voyant DEL s'allume. Lorsque l'appareil est complètement chargé, le voyant ROUGE s'éteint.

Remarque : cette batterie de casque est dotée d'un système de détection de capacité et de protection contre les surcharges, qui protège la batterie et l'appareil contre les surcharges.

5. ÉLIMINATION DES BIENS ÉLECTRONIQUES

MISE AU REBUT DES UNITÉS FONCTIONNANT SUR BATTERIE

Ne jetez pas les appareils à piles comme des déchets normaux, ils doivent toujours être recyclés de manière appropriée et conformément aux lois municipales locales. Vous pouvez les recycler en les déposant dans des centres d'élimination agréés par le gouvernement ou dans des poubelles spécialisées que vous pouvez trouver dans n'importe quel supermarché, magasin d'électronique ou de produits électrodomestiques ou centre commercial à proximité qui dispose de ce type d'installations.

1. AVISO IMPORTANTE

- Leia sempre atentamente o manual de instruções antes de o utilizar.
- Este manual pode ser descarregado da nossa página web www.sogo.es
- Guarde estas instruções para referência futura.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA O UTILIZADOR

I. Restrições

- Nunca mergulhe o dispositivo ou o cabo de carregamento em água ou qualquer outro líquido. No caso de o altifalante cair na água, leve-o a um agente de assistência autorizado para reparação antes de o voltar a utilizar.
- Não coloque nem utilize o aparelho sobre ou perto de superfícies quentes (por exemplo, placas de fogão) ou chamas abertas.
- Em caso de problemas de hardware, não tente reparar o produto por si próprio. As reparações só devem ser efectuadas por técnicos qualificados.
- Nunca utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.
- A utilização de acessórios não recomendados ou vendidos pelo fabricante do aparelho pode resultar em incêndio, choque elétrico ou danos irreparáveis no produto.
- Não utilizar o aparelho para outros fins que não os descritos neste manual.
- Não deixe o aparelho a carregar durante mais tempo do que o recomendado pelo fabricante, pois isso pode danificar a bateria ou o próprio aparelho.
- Não utilize o aparelho enquanto estiver a carregar, caso contrário poderá danificar o aparelho.
- Não deixe cair, não desmonte, não deforme, não modifique nem introduza quaisquer objectos neste produto, pois podem ocorrer danos de funcionamento.
- Não tente reparar, modificar ou desmontar o produto por si próprio. Este produto não contém quaisquer componentes que possam ser reparados pelo utilizador e pode anular a garantia.
- Não limpar o produto com álcool, produtos de limpeza à base de amoníaco e produtos de limpeza abrasivos.
- Não coloque este produto em contacto com objectos pontiagudos, pois isso pode provocar riscos e danos no funcionamento.
- Não tente substituir a bateria do produto, pois esta está incorporada e não pode ser substituída pelo utilizador.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças.

II. Precauções durante a utilização deste dispositivo

- Os auscultadores devem ser armazenados num ambiente seco e ventilado para evitar o contacto com óleo, vapor, humidade, poeira, etc., para não afetar o desempenho do produto.
- Evite utilizar solventes orgânicos irritantes ou artigos que contenham estes ingredientes para limpar os auscultadores.
- Os auscultadores devem ser utilizados corretamente e de forma normalizada, conforme necessário, e ter em atenção o impacto da utilização no ambiente circundante.
- Para garantir uma ligação sem problemas, o a distância entre o telefone e os auscultadores não deve ser superior a 10 mts.
- Se os auscultadores tiverem outros problemas, como má ligação ou comunicação, não desmontar o corpo e os acessórios sem autorização, caso contrário a garantia não será válida.
- Escolha um carregador normal para carregar os auscultadores.
- Para garantir a utilização normal dos auscultadores, certifique-se de que estão suficientemente carregados.
- Evitar a exposição a temperaturas extremas, luz solar direta, humidade, areia, pó ou choques mecânicos; nunca deixar os produtos diretamente ao sol.
- Em caso de trovoadas, retire imediatamente os auscultadores.
- Poderá não ouvir alguns sons de aviso quando utilizar estes auscultadores.
- A exposição prolongada a níveis sonoros elevados pode danificar permanentemente a sua audição.
- Não deitar as pilhas no fogo.
- **CUIDADO:** Para evitar possíveis danos auditivos, não ouça em volume elevado durante longos períodos de tempo. Regule o volume para um nível seguro e compreenda que quanto mais alto for o volume, mais curto será o tempo de audição.
- Não aumente o volume a ponto de não conseguir ouvir o som ambiente.
- Deve renunciar temporariamente à sua utilização em situações potencialmente perigosas (como relâmpagos, chuva, calor extremo).
- Não utilize auscultadores enquanto conduz ou anda de bicicleta.
- **Conteúdo da embalagem:** O produto contém os seguintes conteúdos. Se algum dos seguintes itens estiver em falta, contacte-nos imediatamente.
- **Unidade de auscultadores:** 1 par, cabo de carregamento tipo C, manual de instruções e cartão de garantia.

3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Ligação sem fios	5.3
Nome da ligação sem fios	SOGO SS-8210
Suporte a comandos de voz	Sim
Tempo de carregamento	2-3 horas
Tempo de utilização	8-10 horas
Tempo de espera	300 horas
Frequência	20Hz - 20KHz
Gama de ligações BT	10 Mtrs
Porta de carregamento	Tipo C
Cabo de carregamento tipo c incluído	Sim
Sensibilidade	110 +-3 dB
Capacidade da bateria	200 mAh
Bateria	Lítio recarregável
Impedância	4 ohm
Potência nominal	5W*2
Caça-níqueis	Cartão de memória e cabo auxiliar
Modo	FM

Este produto está em conformidade com o regulamento da UE 2023/826 ao abrigo da diretiva 2009/125/CE sobre os requisitos de conceção ecológica.
Consumo de energia no modo desligado: 0.0W
Consumo de energia no modo de espera: <0.5W
Tempo após o qual o produto entra no modo de desativação: 3 min.

4. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO:

Para ter uma boa experiência, carregue totalmente os auscultadores antes de os utilizar.

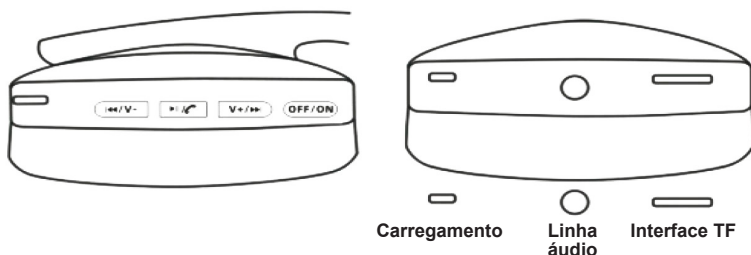
Nota:

É necessário selecionar um carregador qualificado de um fabricante regular. (Tensão de carregamento: 5V Corrente de carregamento: 500mAh a 1A). Um auricular totalmente carregado perderá automaticamente a sua potência se não for utilizado. Recomenda-se que o auricular seja carregado de três em três meses. Não deixe os auscultadores num ambiente demasiado quente ou frio (melhor entre -10°C e 55°C), o que pode afetar o funcionamento dos auscultadores, apesar de estarem totalmente carregados. Não deitar o auricular no fogo ou na água.

Nota:

- I. Tenha em atenção que estes auscultadores não são à prova de água, pelo que deve ter mais atenção quando os utilizar em ambientes húmidos.
- II. Suporta o carregamento USB do computador ou pode ser carregado com a ajuda de um adaptador de carregamento. Certifique-se de que o adaptador de carregamento é de boa qualidade.

PAINEL DE CONTROLO



Botão ON/Off: Para ligar e desligar os auscultadores, utilize o interruptor de ligar/desligar.

V+ / ►►: Premir brevemente para passar para a música seguinte e premir demoradamente para aumentar o volume.

►|| / ◀: 1. Prima brevemente para reproduzir ou colocar em pausa a canção, enquanto ouve música.
2. Prima o mesmo botão com uma pressão curta para atender à chamada e uma pressão longa para rejeitar a chamada.
3. Prima o botão de reprodução e pausa para voltar a ligar.

V- / ◀◀: 1. Premir brevemente para passar para a canção anterior e premir demoradamente para diminuir o volume.
2. Toque duas vezes para mudar para o modo FM.

COMO LIGAR OS AUSCULTADORES BLUETOOTH AO DISPOSITIVO

Mova o botão ligar/desligar para a direita para ligar os auscultadores. O auscultador entra automaticamente no modo Bluetooth. Abra a definição Bluetooth no seu dispositivo, ligue-o e procure o nome Bluetooth "SOGO SS-8210" na lista de dispositivos Bluetooth disponíveis no seu telefone. Toque no nome Bluetooth e aguarde um pouco, o seu dispositivo móvel será ligado ao auricular e este estará pronto a ser utilizado.

Uma vez que o seu dispositivo está ligado aos auscultadores, sempre que ligar a ligação Bluetooth dos auscultadores, o seu dispositivo será ligado automaticamente.

FUNCIONAMENTO DO CARTÃO TF

Esta função passa a ser uma função predefinida quando o cartão TF é inserido na ranhura do cartão TF. Sempre que inserir o cartão TF, os auscultadores entram na função de cartão TF e, ao retirá-lo, saem.

ENTRADA DE CABO AUXILIAR

Insira o cabo auxiliar e prima longamente o botão VOL - e a unidade entra no modo Audio in e para sair do modo áudio basta retirar o cabo auxiliar.

INSTRUÇÕES DE CARREGAMENTO

Desligue os auscultadores e insira o cabo de carregamento tipo C na ranhura de carregamento dos auscultadores. Ligue a outra extremidade à ranhura UCB do computador e os auscultadores começarão a carregar. Também pode carregá-lo com a ajuda do adaptador de carregamento. Para o carregar com o adaptador de carregamento, ligue a outra extremidade à ranhura USB do adaptador e insira o adaptador na tomada de parede e os auscultadores começarão a carregar. Durante o carregamento, a luz indicadora LED acende-se; quando o dispositivo estiver totalmente carregado, a luz indicadora vermelha apaga-se.

Nota: Esta bateria para auscultadores está equipada com deteção de capacidade e proteção contra sobrecarga, que protege a bateria e a unidade de um carregamento excessivo.

5. ELIMINAÇÃO DE BENS ELECTRÓNICOS

ELIMINAÇÃO DE UNIDADES ALIMENTADAS POR BATERIA

Não deite fora as unidades a pilhas como lixo normal, estas devem ser sempre recicladas de forma adequada e de acordo com as leis municipais locais. Pode reciclá-las levando-as a centros de eliminação autorizados pelo governo ou a caixotes do lixo especializados que pode encontrar em grandes supermercados, lojas de produtos electrónicos ou electrodomésticos ou centros comerciais que tenham este tipo de instalações disponíveis.

1. WICHTIGER HINWEIS

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch immer sorgfältig durch.
- Dieses Handbuch kann von unserer Webseite www.sogo.es heruntergeladen werden.
- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

2. SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN BENUTZER

I. Beschränkungen

- Tauchen Sie das Gerät oder das Ladekabel niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Sollte der Lautsprecher ins Wasser fallen, bringen Sie ihn zur Reparatur zu einem autorisierten Kundendienst, bevor Sie ihn wieder verwenden.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder offenen Flammen auf und betreiben Sie es nicht.
- Versuchen Sie bei Hardware-Problemen nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Reparaturen sollten nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden.
- Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller des Geräts empfohlen oder verkauft wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder irreparablen Schäden am Gerät führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für einen anderen als den in dieser Anleitung beschriebenen Zweck.
- Lassen Sie das Gerät nicht länger als vom Hersteller empfohlen aufladen, da dies den Akku oder das Gerät selbst beschädigen kann.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, während es aufgeladen ist, da es sonst ebenfalls beschädigt werden kann.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen, zerlegen Sie es nicht, verformen Sie es nicht, modifizieren Sie es nicht und stecken Sie keine Gegenstände in das Gerät, da dies zu Betriebsschäden führen kann.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren, zu modifizieren oder zu zerlegen. Dieses Produkt enthält keine Komponenten, die vom Benutzer gewartet werden können, was zum Erlöschen der Garantie führen kann.
- Reinigen Sie das Produkt nicht mit Alkohol, Reinigungsmitteln auf Ammoniakbasis und Scheuermitteln.
- Bringen Sie das Gerät nicht mit scharfen Gegenständen in Kontakt, da dies zu Kratzern und Betriebsschäden führen kann.
- Versuchen Sie nicht, die Produktbatterie zu ersetzen, sie ist eingebaut und kann nicht vom Benutzer ausgewechselt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie

nicht mit dem Gerät spielen.

- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern vorgenommen werden.

II. Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung dieses Geräts

- Die Kopfhörer sollten in einer trockenen und belüfteten Umgebung gelagert werden, um den Kontakt mit Öl, Dampf, Feuchtigkeit, Staub usw. zu vermeiden und die Leistung des Produkts nicht zu beeinträchtigen.
- Vermeiden Sie die Verwendung von reizenden organischen Lösungsmitteln oder Gegenständen, die diese Bestandteile enthalten, um Kopfhörer zu reinigen.
- Kopfhörer sollten korrekt und in einer standardisierten Art und Weise verwendet werden, wie es erforderlich ist, und es sollte auf die Auswirkungen der Verwendung, auch auf die Umgebung, geachtet werden. Um eine reibungslose Verbindung zu gewährleisten, muss der Abstand zwischen dem Telefon und den Kopfhörern sollte nicht mehr als 10 m betragen.
- Wenn die Kopfhörer andere Probleme haben, wie z.B. schlechte Verbindung oder Kommunikation, zerlegen Sie bitte nicht das Gehäuse und das Zubehör ohne Erlaubnis, sonst wird die Garantie nicht gewährt.
- Bitte wählen Sie ein Standard-Ladegerät zum Aufladen des Kopfhörers.
- Um eine normale Nutzung der Kopfhörer zu gewährleisten, stellen Sie bitte sicher, dass diese ausreichend aufgeladen sind.
- Setzen Sie die Produkte nicht extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit, Sand, Staub oder mechanischen Stößen aus; lassen Sie die Produkte niemals direkt in der Sonne liegen.
- Nehmen Sie im Falle eines Blitzschlags sofort die Kopfhörer ab.
- Es kann sein, dass Sie einige Warntöne beim Tragen dieser Kopfhörer nicht hören.
- Länger anhaltende hohe Schallpegel können Ihr Gehör dauerhaft schädigen.
- Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer.
- **VORSICHT:** Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke hören. Bitte stellen Sie die Lautstärke auf einen sicheren Wert ein und bedenken Sie, dass je lauter die Lautstärke ist, desto kürzer die Hördauer ist.
- Stellen Sie die Lautstärke nicht so hoch ein, dass Sie die Umgebungsgeräusche nicht mehr hören können.
- In potenziell gefährlichen Situationen (z. B. bei Blitzschlag, Regen, extremer Hitze) sollten Sie vorübergehend auf die Verwendung des Geräts verzichten.
- Benutzen Sie keine Kopfhörer beim Auto- oder Fahrradfahren.
- **Verpackungsinhalt:** Das Produkt enthält den folgenden Inhalt. Sollte einer der folgenden Artikel fehlen, kontaktieren Sie uns bitte umgehend.
- **Kopfhörer-Einheit:** 1 Paar, Typ-C-Ladekabel, und Garantiekarte.

3. TECHNISCHE DATEN

Drahtlose Verbindung	5.3
Name der drahtlosen Verbindung	SOGO SS-8210
Unterstützung Sprachansage	Ja
Aufladezeit	2-3 Stunden
Zeit verwenden	8-10 Stunden
Standby-Zeit	300 Stunden
Frequenz	20Hz - 20KHz
BT-Anschlussbereich	10 Mtr.
Ladeanschluss	Typ C
Inklusive Ladekabel Typ C	Ja
Empfindlichkeit	110 +-3 dB
Kapazität der Batterie	200 mAh
Batterie	Wiederaufladbares Lithium
Impedanz	4 Ohm
Nennleistung	5W*2
Steckplätze	Speicherkarte und Zusatzkabel
Modus	FM

Dieses Produkt entspricht der EU-Verordnung 2023/826 gemäß der Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung.

Stromverbrauch im Aus-Zustand: 0.0W

Stromverbrauch im Standby-Modus: <0.5W

Zeit, nach der das Produkt in den Aus-Zustand wechselt: 3 min.

4. GEBRAUCHSANWEISUNG

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH:

Um eine gute Erfahrung zu machen, laden Sie die Kopfhörer bitte vollständig auf, bevor Sie sie benutzen.

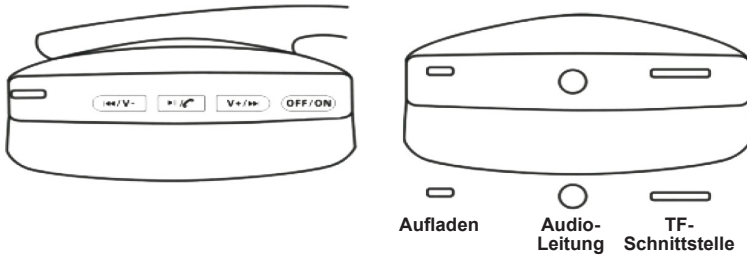
Anmerkung:

Sie müssen ein qualifiziertes Ladegerät von einem regulären Hersteller wählen. (Ladespannung: 5V Ladestrom: 500mAh bis 1A). Ein vollständig aufgeladener Kopfhörer verliert automatisch seine Leistung, wenn er nicht benutzt wird. Es wird empfohlen, das Headset alle drei Monate aufzuladen. Lassen Sie den Kopfhörer nicht in einer zu heißen oder zu kalten Umgebung liegen (am besten zwischen -10°C und 55°C), da dies die Funktion des Kopfhörers beeinträchtigen kann, auch wenn er vollständig aufgeladen ist. Werfen Sie den Kopfhörer nicht ins Feuer oder ins Wasser.

Hinweis:

- I. Bitte beachten Sie, dass diese Kopfhörer nicht wasserdicht sind, daher sollten Sie bei der Verwendung in feuchter Umgebung besonders vorsichtig sein.
- II. Unterstützung Computer USB-Laden oder Sie können es mit Hilfe von Ladeadapter aufladen. Stellen Sie sicher, dass der Ladeadapter von guter Qualität ist.

BEDIENFELD



ON/Off-Taste: Zum Ein- und Ausschalten der Kopfhörer verwenden Sie den Ein-/Ausschalter.

V+ / ►►: Kurz drücken, um zum nächsten Lied zu gelangen und lang drücken, um die Lautstärke zu erhöhen.

- / ◀◀:** 1. kurz drücken, um das Lied abzuspielen oder anzuhalten, während Sie Musik hören.
2. Drücken Sie dieselbe Taste kurz, um den Anruf anzunehmen, und lang, um den Anruf abzuweisen.
3. Drücken Sie die Wiedergabe- und Pausentaste, um zurückzurufen.

- V- / ◀◀:** 1. Kurz drücken, um zum vorherigen Lied zu gelangen und lang drücken, um die Lautstärke zu verringern.
2. Tippen Sie zweimal, um in den FM-Modus zu wechseln.

WIE VERBINDE ICH EINEN BLUETOOTH-KOPFHÖRER MIT EINEM GERÄT?

Schieben Sie die Ein-/Ausschalttaste nach rechts, um den Kopfhörer einzuschalten. Der Kopfhörer wechselt automatisch in den Bluetooth-Modus. Öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen Ihres Geräts, schalten Sie sie ein und suchen Sie in der Liste der auf Ihrem Telefon verfügbaren Bluetooth-Geräte nach dem Bluetooth-Namen "SOGO SS-8210". Tippen Sie auf den Bluetooth-Namen und warten Sie eine Weile, bis Ihr Mobilgerät mit dem Kopfhörer verbunden ist und der Kopfhörer einsatzbereit ist. Da Ihr Gerät mit dem Kopfhörer verbunden ist, wird Ihr Gerät jedes Mal, wenn Sie die Bluetooth-Verbindung des Kopfhörers einschalten, automatisch verbunden.

FUNKTIONSWEISE DER TF-KARTE

Diese Funktion wird zur Standardfunktion, wenn die TF-Karte in den TF-Kartensteckplatz eingesetzt wird. Jedes Mal, wenn Sie die TF-Karte einlegen, schaltet der Kopfhörer auf die TF-Kartenfunktion um, und beim Herausnehmen wird sie wieder beendet.

HILFSKABELEINGANG

Stecken Sie das Zusatzkabel ein und drücken Sie lange auf die VOL - Taste und das Gerät wechselt in den Audiomodus und zum Verlassen des Audiomodus ziehen Sie einfach das Zusatzkabel ab.

LADEANWEISUNGEN

Schalten Sie den Kopfhörer aus und stecken Sie das Typ-C-Ladekabel in den Ladeschacht des Kopfhörers. Stecken Sie das andere Ende in den USB-C-Steckplatz des Computers und der Kopfhörer beginnt zu laden. Sie können ihn auch mit Hilfe des Ladeadapters aufladen. Um ihn mit dem Ladeadapter aufzuladen, schließen Sie die andere Hand an den USB-Steckplatz des Adapters an und stecken Sie den Adapter in die Steckdose, und Ihr Kopfhörer beginnt zu laden. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED-Anzeige auf, wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, erlischt die rote Anzeige.

Hinweis: Dieser Kopfhörerakku ist mit einer Kapazitätserkennung und einem Überlastungsschutz ausgestattet, die den Akku und das Gerät vor Überladung schützen.

5. ENTSORGUNG VON ELEKTRONIKGERÄTEN

ENTSORGUNG VON BATTERIEBETRIEBENEN GERÄTEN

Werfen Sie batteriebetriebene Geräte nicht in den normalen Müll, sondern recyceln Sie sie ordnungsgemäß und entsprechend den örtlichen Gesetzen. Sie können sie recyceln, indem Sie sie zu staatlich zugelassenen Entsorgungszentren oder zu speziellen Behältern bringen, die Sie in großen Supermärkten, Elektronik- oder Haushaltswarengeschäften oder Einkaufszentren in Ihrer Nähe finden, die über solche Einrichtungen verfügen.

1. AVVISO IMPORTANTE

- Leggere sempre attentamente il libretto di istruzioni prima dell'uso.
- Questo manuale può essere scaricato dalla nostra pagina web www.sogo.es.
- Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'UTENTE

I. Restrizioni

- Non immergere mai il dispositivo o il cavo di ricarica nell'acqua o in qualsiasi altro liquido. Se il diffusore cade in acqua, portarlo presso un centro di assistenza autorizzato per la riparazione prima di riutilizzarlo.
- Non collocare o utilizzare il dispositivo su o vicino a superfici calde (ad esempio, piastre di cottura) o fiamme libere.
- In caso di problemi hardware, non tentare di riparare il prodotto da soli. Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da tecnici qualificati.
- Non utilizzare mai accessori non raccomandati dal produttore.
- L'uso di accessori non raccomandati o venduti dal produttore dell'apparecchio può provocare incendi, scosse elettriche o danni irreparabili al prodotto.
- Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale.
- Non lasciare il dispositivo in carica più a lungo di quanto raccomandato dal produttore, per non danneggiare la batteria o il dispositivo stesso.
- Non utilizzare il dispositivo mentre è sotto carica, altrimenti potrebbe danneggiarsi.
- Non far cadere, smontare, deformare, modificare o inserire oggetti in questo prodotto per evitare danni al funzionamento.
- Non tentare di riparare, modificare o smontare il prodotto da soli. Questo prodotto non contiene componenti riparabili dall'utente e può invalidare la garanzia.
- Non pulire il prodotto con alcol, detergenti a base di ammoniaca e detergenti abrasivi.
- Non collocare il prodotto a contatto con oggetti appuntiti per evitare graffi e danni al funzionamento.
- Non tentare di sostituire la batteria del prodotto, che è incorporata e non è sostituibile dall'utente.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.

- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.

II. Precauzioni per l'utilizzo del dispositivo

- Le cuffie devono essere conservate in un ambiente asciutto e ventilato per evitare il contatto con olio, vapore, umidità, polvere, ecc. per non compromettere le prestazioni del prodotto.
- Per la pulizia delle cuffie, evitare l'uso di solventi organici irritanti o di prodotti contenenti questi ingredienti.
- Le cuffie devono essere utilizzate in modo corretto e standardizzato, prestando attenzione all'impatto dell'utilizzo e all'ambiente circostante. Per garantire una connessione senza problemi, il
- La distanza tra il telefono e le cuffie non deve essere superiore a 10 metri.
- Se le cuffie presentano altri problemi, come una scarsa connessione o comunicazione, si prega di non smontare il corpo e gli accessori senza autorizzazione, altrimenti la garanzia non sarà valida.
- Per caricare le cuffie, scegliere un caricatore standard.
- Per garantire il normale utilizzo delle cuffie, assicurarsi che siano sufficientemente cariche.
- Evitare l'esposizione a temperature estreme, alla luce diretta del sole, all'umidità, alla sabbia, alla polvere o agli urti meccanici; non lasciare mai i prodotti direttamente al sole.
- In caso di fulmini, togliere immediatamente le cuffie.
- È possibile che non si sentano alcuni suoni di avviso mentre si indossano queste cuffie.
- L'esposizione prolungata a livelli sonori elevati può danneggiare in modo permanente l'udito.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- **ATTENZIONE:** Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare ad alto volume per lunghi periodi di tempo. Impostare il volume a un livello sicuro e comprendere che quanto più alto è il volume, tanto più breve sarà l'ascolto.
- Il tempo di ascolto sicuro è.
- Non alzate il volume a tal punto da non riuscire a sentire il suono ambientale.
- È necessario rinunciare temporaneamente all'uso in situazioni potenzialmente pericolose (come fulmini, pioggia, caldo estremo).
- Non utilizzare le cuffie mentre si guida o si va in bicicletta.
- **Contenuto della confezione:** Il prodotto contiene i seguenti contenuti. Se uno qualsiasi dei seguenti elementi è mancante, si prega di contattarci immediatamente.
- **Unità cuffie:** 1 paio, cavo di ricarica di tipo C, manuale di istruzioni e scheda di garanzia.

3. SPECIFICHE TECNICHE

Connessione wireless	5.3
Nome della connessione wireless	SOGO SS-8210
Supporto prompt vocale	Sì
Tempo di ricarica	2-3 ore
Tempo di utilizzo	8-10 ore
Tempo di standby	300 ore
Frequenza	20Hz - 20KHz
Gamma di connessioni BT	10 metri
Porta di ricarica	Tipo C
Cavo di ricarica di tipo c incluso	Sì
Sensibilità	110 +-3 dB
Capacità della batteria	200 mAh
Batteria	Litio ricaricabile
Impedenza	4 ohm
Potenza nominale	5W*2
Slot machine	Scheda di memoria e cavo ausiliario
Modalità	FM

Questo prodotto è conforme al regolamento UE 2023/826 ai sensi della direttiva 2009/125/CE sui requisiti di progettazione ecocompatibile.

Consumo energetico in modalità spento: 0.0W

Consumo energetico in modalità standby: <0.5W

Tempo dopo il quale il prodotto entra in modalità spento: 3 min.

4. ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO:

Per avere una buona esperienza, si prega di caricare completamente le cuffie prima di utilizzarle.

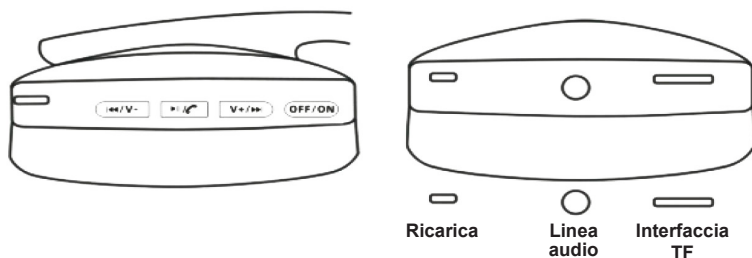
Nota:

È necessario scegliere un caricabatterie qualificato di un produttore regolare. (Tensione di carica: 5 V Corrente di carica: da 500 mA a 1A). Una cuffia completamente carica perderà automaticamente la sua energia se lasciata inutilizzata. Si raccomanda di ricaricare le cuffie ogni tre mesi. Non lasciare le cuffie in ambienti troppo caldi o troppo freddi (preferibilmente tra - 10 °C e 55 °C) che potrebbero comprometterne il funzionamento anche se sono completamente cariche. Non gettare le cuffie nel fuoco o nell'acqua.

Nota:

- I. Si prega di notare che queste cuffie non sono impermeabili, quindi prestare maggiore attenzione durante l'utilizzo in ambienti umidi.
- II. Supporta la ricarica USB del computer o può essere caricato con l'aiuto di un adattatore di ricarica. Assicurarsi che l'adattatore di ricarica sia di buona qualità

PANNELLO DI CONTROLLO



Pulsante ON/OFF: Per accendere e spegnere le cuffie, utilizzare l'interruttore on/off.

V+ / ►►: Premere brevemente per passare al brano successivo e premere a lungo per aumentare il volume.

►||/◀: 1. Premere brevemente per riprodurre o mettere in pausa il brano, durante l'ascolto della musica.
2. Premere lo stesso tasto con pressione breve per rispondere alla chiamata e con pressione prolungata per rifiutarla.
3. Premere il pulsante di riproduzione e di pausa per richiamare.

V- / ◀◀: 1. Premere brevemente per passare al brano precedente e premere a lungo per diminuire il volume.
2. Toccare due volte per passare alla modalità FM.

COME COLLEGARE LE CUFFIE BLUETOOTH AL DISPOSITIVO

Spostare il pulsante di accensione/spegnimento verso destra per accendere le cuffie. Le cuffie entrano automaticamente in modalità Bluetooth. Aprite le impostazioni Bluetooth del vostro dispositivo, attivatele e cercate il nome Bluetooth "SOGO SS-8210" nell'elenco delle periferiche Bluetooth disponibili sul vostro telefono. Toccate il nome Bluetooth e attendete un po': il vostro dispositivo mobile sarà collegato alle cuffie e le cuffie saranno pronte all'uso.

Poiché il dispositivo è collegato alle cuffie, ogni volta che si attiva la connessione Bluetooth delle cuffie, il dispositivo viene collegato automaticamente.

FUNZIONAMENTO DELLA CARTA TF

Questa funzione diventa predefinita quando si inserisce la scheda TF nell'apposito slot. Ogni volta che si inserisce la scheda TF, la cuffia entra nella funzione scheda TF e quando la si rimuove ne esce.

INGRESSO CAVO AUSILIARIO

Inserendo il cavo ausiliario e premendo a lungo il pulsante VOL - l'unità entra in modalità Audio in e per uscire dalla modalità audio è sufficiente rimuovere il cavo ausiliario.

ISTRUZIONI PER LA RICARICA

Spegnere le cuffie e inserire il cavo di ricarica di tipo C nello slot di ricarica delle cuffie. Collegare l'altra estremità allo slot UCB del computer e le cuffie inizieranno a caricarsi. È possibile caricarle anche con l'aiuto dell'adattatore di ricarica. Per caricarle con l'adattatore di ricarica, collegare l'altra mano allo slot USB dell'adattatore e inserire l'adattatore nella presa a muro: le cuffie inizieranno a caricarsi. Mentre è in carica, la spia LED si accende; quando il dispositivo è completamente carico, la spia ROSSA si spegne.

Nota: questa batteria per cuffie è dotata di un sistema di rilevamento della capacità e di protezione dal sovraccarico, che protegge la batteria e l'unità da una carica eccessiva.

5. SMALTIMENTO DEI BENI ELETTRONICI

SMALTIMENTO DELLE UNITÀ A BATTERIA

Non smaltire le unità a batteria come normali rifiuti, ma riciclarle in modo corretto e secondo le leggi locali. È possibile riciclarle portandole nei centri di smaltimento autorizzati dal governo o nei bidoni specializzati che si trovano nei grandi supermercati, nei negozi di elettronica o di prodotti elettrodomestici o nei centri commerciali che dispongono di questo tipo di strutture.

1. DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

- Před použitím si vždy pečlivě přečtěte návod k použití.
- Tuto příručku si můžete stáhnout z našich webových stránek www.sogo.es.
- Tyto pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO UŽIVATELE

I. Omezení

- Nikdy neponořujte zařízení ani nabíjecí kabel do vody nebo jiné tekutiny. V případě pádu reproduktoru do vody jej před opětovným použitím odнесите k opravě do autorizovaného servisu.
- Přístroj neumísťujte ani nepoužívejte na horké povrchy (např. plotýnky sporáku) nebo v jejich blízkosti, ani v blízkosti otevřeného ohně.
- V případě hardwarových problémů se nepokoušejte výrobek opravovat sami. Opravy by měli provádět pouze kvalifikovaní technici.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.
- Použití příslušenství, které není doporučeno nebo prodáváno výrobcem spotřebiče, může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo neopravitelnému poškození výrobku.
- Zařízení nepoužívejte k jiným účelům, než je popsáno v této příručce.
- Nenechávejte zařízení nabíjet déle, než doporučuje výrobce, protože by mohlo dojít k poškození baterie nebo samotného zařízení.
- Zařízení nepoužívejte, pokud je nabité, jinak může dojít k jeho poškození.
- Tento výrobek neupouštějte, nerozebírejte, nedeformujte, neupravujte ani do něj nevkládejte žádné předměty, protože by mohlo dojít k provoznímu poškození.
- Nepokoušejte se výrobek sami opravovat, upravovat nebo rozebírat. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které by mohl uživatel opravovat, a může dojít ke ztrátě záruky.
- Výrobek nečistěte alkoholem, čisticími prostředky na bázi čpavku a abrazivními čisticími prostředky.
- Nedávejte tento výrobek do kontaktu s žádnými ostrými předměty, protože by mohlo dojít k poškrábání a provoznímu poškození.
- Nepokoušejte se vyměnit baterii výrobku, je vestavěná a nelze ji

uživatelsky vyměnit.

- Děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti.

II. Bezpečnostní opatření při používání tohoto zařízení

- Sluchátka by měla být skladována v suchém a větraném prostředí, aby nedošlo ke kontaktu s olejem, párou, vlhkostí, prachem atd., aby nedošlo k ovlivnění výkonu výrobku.
- K čištění sluchátek nepoužívejte dráždivá organická rozpouštědla nebo předměty obsahující tyto složky.
- Sluchátka je třeba používat správně a standardizovaným způsobem podle potřeby a dbát na dopad jejich používání i na okolní prostředí. Aby bylo zajištěno bezproblémové připojení vzdálenost mezi telefonem a sluchátky by neměla být větší než 10 m.
- Pokud mají sluchátka jiné problémy, například špatné připojení nebo komunikaci, nerozebírejte jejich tělo a příslušenství bez povolení, jinak se na ně nevztahuje záruka.
- K nabíjení sluchátek zvolte standardní nabíječku.
- Abyste mohli sluchátka normálně používat, dbejte na to, aby byla dostatečně nabitá.
- Nevystavujte výrobky extrémním teplotám, přímému slunečnímu záření, vlhkosti, písku, prachu nebo mechanickým nárazům; nikdy je nenechávejte přímo na slunci.
- V případě blesku si okamžitě sundejte sluchátka.
- Při nošení těchto sluchátek nemusíte slyšet některé výstražné zvuky.
- Dlouhodobé vystavení vysokým hladinám zvuku může trvale poškodit váš sluch.
- Baterie nevhazujte do ohně.
- **UPOZORNĚNÍ:** Abyste předešli možnému poškození sluchu, neposlouchejte dlouho při vysoké hlasitosti. Nastavte hlasitost na bezpečnou úroveň a uvědomte si, že čím vyšší je hlasitost, tím kratší je doba poslechu.
- Nezvyšujte hlasitost tak, abyste neslyšeli okolní zvuk.
- Měli byste se dočasně vzdát jeho používání v potenciálně nebezpečných situacích (např. při blesku, dešti, extrémním horku).
- Nepoužívejte sluchátka, když řídíte nebo jedete na kole.
- **Obsah balení:** Balení obsahuje následující obsah. Pokud některá z následujících položek chybí, neprodleně nás kontaktujte.
- **Jednotka sluchátek:** 1 pár, nabíjecí kabel typu C, návod k použití a záruční list.

3. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Bezdrátové připojení	5.3
Název bezdrátového připojení	SOGO SS-8210
Podpora Hlasová výzva	Ano
Doba nabíjení	2-3 hodiny
Využití času	8-10 hodin
Pohotovostní doba	300 hodin
Frekvence	20Hz - 20KHz
Rozsah připojení BT	10 metrů
Nabíjecí port	Typ C
Nabíjecí kabel typu c je součástí balení	Ano
Citlivost	110 +-3 dB
Kapacita baterie	200 mAh
Baterie	Dobíjecí lithium
Impedance	4 ohmy
Jmenovitý výkon	5W*2
Sloty	Paměťová karta a pomocný kabel
Režim	FM

Tento výrobek je v souladu s nařízením EU 2023/826 podle směrnice 2009/125/ES o požadavcích na ekologický design.

Spotřeba energie ve vypnutém stavu: 0.0W

Spotřeba energie v pohotovostním režimu: <0.5W

Doba, po které výrobek přejde do režimu vypnutí: 3 min.

4. NÁVOD K POUŽITÍ

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM:

Abyste měli dobrý zážitek, před použitím sluchátka plně nabijte.

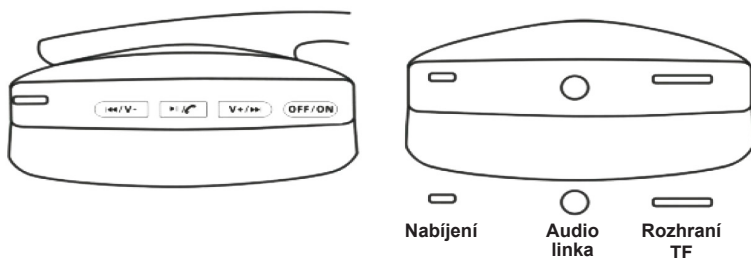
Poznámka:

Musíte si vybrat kvalifikovanou nabíječku od běžného výrobce. (Nabíjecí napětí: 5V Nabíjecí proud: 500mA až 1A). Plně nabitá sluchátka automaticky ztratí energii, pokud zůstanou nepoužívaná. Doporučuje se nabíjet sluchátka každé tři měsíce. Nenechávejte náhlavní soupravu v příliš vysokých nebo příliš nízkých teplotách (nejlépe mezi -10°C a 55°C), které mohou ovlivnit její provoz, přestože je plně nabitá. Nevyhazujte sluchátka do ohně nebo do vody.

Poznámka:

- I. Upozorňujeme, že tato sluchátka nejsou vodotěsná, proto dbejte zvýšené pozornosti při používání ve vlhkém prostředí.
- II. Podporuje nabíjení přes USB počítače nebo jej můžete nabíjet pomocí nabíjecího adaptéru. Ujistěte se, že nabíjecí adaptér je kvalitní.

OVLÁDACÍ PANEL



Tlačítko ON/Off: Pro zapnutí a vypnutí sluchátek použijte vypínač.

V+ / >>: Krátkým stisknutím přejdete na další skladbu a dlouhým stisknutím zvýšíte hlasitost.

>> / <<: 1. Při poslechu hudby krátkým stisknutím přehrajete nebo pozastavíte skladbu.

2. Stisknutím stejného tlačítka krátkým stisknutím hovor přijmete a dlouhým stisknutím hovor odmítnete.

3. Stisknutím tlačítka přehrávání a pauzy zavoláte zpět.

V- / <<: 1. Krátkým stisknutím přejdete na předchozí skladbu a dlouhým stisknutím snížíte hlasitost.

2. Dvakrát Łkněte na položku a přepněte do režimu FM.

JAK PŘIPOJIT SLUCHÁTKA BLUETOOTH K ZAŘÍZENÍ

Posunutím tlačítka zapnutí/vypnutí doprava sluchátka zapnete. Sluchátka se automaticky přepnou do režimu Bluetooth. Otevřete nastavení Bluetooth v zařízení, zapněte jej a vyhledejte název Bluetooth "SOGO SS-8210" v seznamu dostupných zařízení Bluetooth v telefonu. Dotkněte se názvu Bluetooth a chvíli počkejte, vaše mobilní zařízení se připojí ke sluchátkům a sluchátka jsou připravena k použití.

Protože je vaše zařízení připojeno ke sluchátkům, vždy když zapnete připojení Bluetooth sluchátek, vaše zařízení se automaticky připojí.

FUNGOVÁNÍ KARTY TF

Po vložení karty TF do slotu pro kartu TF se tato funkce změní na výchozí funkci. Pokaždé, když vložíte kartu TF, sluchátka přejdou do funkce TF karty a při jejím vyjmutí z ní vystoupí.

VSTUP PRO POMOCNÝ KABEL

Vložte pomocný kabel a dlouze stiskněte tlačítko VOL - a jednotka přejde do režimu Audio in a pro ukončení režimu audio jednoduše vyjměte pomocný kabel.

POKYNY K NABÍJENÍ

Vypněte sluchátka a vložte nabíjecí kabel typu C do nabíjecího slotu sluchátek. Připojte druhý konec do slotu UCB počítače a sluchátka se začnou nabíjet. Sluchátka můžete nabíjet také pomocí nabíjecího adaptéru, pro nabíjení pomocí nabíjecího adaptéru připojte druhou ruku do slotu USB adaptéru a vložte adaptér do zásuvky a sluchátka se začnou nabíjet. Během nabíjení se rozsvítí kontrolka LED, když se zařízení plně nabije, červená kontrolka zhasne.

Poznámka: Tato baterie pro sluchátka je vybavena detekcí kapacity a ochranou proti přetížení, které chrání baterii a jednotku před nadměrným nabíjením.

5. LIKVIDACE ELEKTRONICKÉHO ZBOŽÍ

LIKVIDACE BATERIOVÝCH JEDNOTEK

Bateriové jednotky nelikvidujte jako běžný odpad, vždy je třeba je recyklovat vhodným způsobem a v souladu s místními obecními zákony. Můžete je recyklovat tak, že je odnesete do státem autorizovaných likvidačních center nebo do specializovaných kontejnerů, které najdete v jakémkoli blízkém velkém supermarketu, obchodě s elektronikou nebo elektrospotřebiči či v nákupních centrech, které mají tyto typy zařízení k dispozici.

1. VIGTIG MEDDELELSE

- Læs altid instruktionsbogen omhyggeligt, før du bruger den.
- Denne manual kan downloades fra vores webside www.sogo.es
- Gem disse instruktioner til senere brug.

2. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUGEREN

I. Begrænsninger

- Nedsæk aldrig enheden eller opladningskablet i vand eller anden væske. Hvis højttaleren falder i vand, skal den bringes til et autoriseret serviceværksted til reparation, før den bruges igen.
- Apparatet må ikke placeres eller betjenes på eller i nærheden af varme overflader (f.eks. komfurplader) eller åben ild.
- I tilfælde af hardwareproblemer må du ikke forsøge at reparere produktet selv. Reparationer bør kun udføres af kvalificerede teknikere.
- Brug aldrig tilbehør, som ikke er anbefalet af producenten.
- Brug af tilbehør, der ikke anbefales eller sælges af producenten, kan medføre brand, elektrisk stød eller uoprettelig skade på produktet.
- Brug ikke enheden til andre formål end dem, der er beskrevet i denne vejledning.
- Lad ikke enheden oplade længere end anbefalet af producenten, da det kan beskadige batteriet eller selve enheden.
- Brug ikke enheden, mens den er opladet, ellers kan det også beskadige enheden.
- Du må ikke tabe, adskille, deformere, ændre eller indsætte genstande i dette produkt, da det kan medføre driftsskader.
- Forsøg ikke selv at reparere, ændre eller adskille produktet. Dette produkt indeholder ingen komponenter, der kan serviceres af brugeren, og det kan gøre garantien ugyldig.
- Rengør ikke produktet med alkohol, ammoniakbaserede rengøringsmidler og slibende rengøringsmidler.
- Anbring ikke dette produkt i kontakt med skarpe genstande, da det kan forårsage ridser og driftsskader.
- Forsøg ikke at udskifte produktets batteri, det er indbygget og kan ikke udskiftes af brugeren.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn.

II. Forholdsregler ved brug af denne enhed

- Hovedtelefoner skal opbevares i et tørt og ventileret miljø for at undgå kontakt med olie, damp, fugt, støv osv. for at undgå at påvirke produktets ydeevne.
- Undgå at bruge irriterende organiske opløsningsmidler eller ting, der indeholder disse ingredienser, til at rengøre hovedtelefoner.
- Hovedtelefoner skal bruges korrekt og på en standardiseret måde efter behov, og man skal være opmærksom på indvirkningen af brugen, også på det omgivende miljø.
- For at sikre en problemfri forbindelse skal afstanden mellem telefonen og hovedtelefonerne bør ikke være mere end 10 meter.
- Hvis hovedtelefoner har andre problemer, såsom dårlig forbindelse eller kommunikation, må du ikke adskille dens krop og tilbehør uden tilladelse, ellers gælder garantien ikke.
- Vælg en standardoplader til at oplade hovedtelefonerne.
- For at sikre normal brug af hovedtelefonerne skal du sørge for, at de er tilstrækkeligt opladet.
- Undgå udsættelse for ekstreme temperaturer, direkte sollys, fugt, sand, støv eller mekaniske stød; lad aldrig produkterne stå direkte i solen.
- I tilfælde af lynnedslag skal du straks tage hovedtelefonerne af.
- Du kan muligvis ikke høre nogle advarselslyde, mens du har disse hovedtelefoner på.
- Langvarig eksponering for høje lydniveauer kan skade din hørelse permanent.
- Smid ikke batterier i ilden.
- **FORSIGTIG** For at undgå mulige høreskader må du ikke lytte ved høj lydstyrke i længere tid ad gangen. Indstil lydstyrken til et sikkert niveau, og vær opmærksom på, at jo højere lydstyrken er, jo kortere er den.
- Skru ikke så højt op for lyden, at du ikke kan høre den omgivende lyd.
- Du bør midlertidigt afstå fra at bruge den i potentielt farlige situationer (f.eks. lynnedslag, regn, ekstrem varme).
- Brug ikke hovedtelefoner, mens du kører bil eller cykler.
- **Pakkens indhold:** Produktet indeholder følgende indhold. Hvis nogen af de følgende ting mangler, bedes du kontakte os med det samme.
- **Hovedtelefonenhed:** 1 par, Type C-opladerkabel, brugsanvisning og garantikort.

3. TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Trådløs forbindelse	5.3
Navn på trådløs forbindelse	SOGO SS-8210
Støtte til stemmeprompt	Ja
Opladningstid	2-3 timer
Brug tid	8-10 timer
Standby-tid	300 timer
Frekvens	20Hz - 20KHz
BT-forbindelsesområde	10 meter
Opladningsport	Type C
Opladningskabel type c medfølger	Ja
Følsomhed	110 +-3 dB
Batteriets kapacitet	200 mAh
Batteri	Genopladelig lithium
Impedans	4 ohm
Nominel effekt	5W*2
Spilleautomater	Hukommelseskort og hjælpe kabel
Tilstand	FM

Dette produkt er i overensstemmelse med EU-forordning 2023/826 under direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design.

Strømforbrug i slukket tilstand: 0.0W

Strømforbrug i standbytilstand: <0.5W

Tid, hvorefter produktet går i slukket tilstand: 3 min.

4. BRUGSANVISNING

FØR FØRSTE BRUG:

For at få en god oplevelse skal du oplade hovedtelefonerne helt, før du bruger dem.

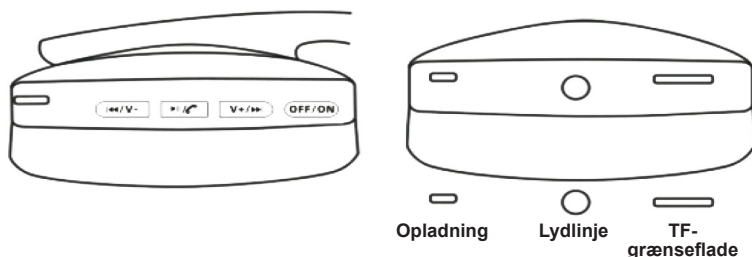
Bemærk:

Du skal vælge en kvalificeret oplader fra en almindelig producent. (Opladningsspænding: 5V Opladningsstrøm: 500mAh til 1A). En fuldt opladet hovedtelefon mister automatisk sin strøm, hvis den ikke bruges. Det anbefales at oplade headsettet hver tredje måned. Efterlad ikke headsettet i for varme eller for kolde omgivelser (bedst mellem - 10°C og 55°C), da det kan påvirke headsettets funktion, selv om det er fuldt opladet. Hovedtelefonen må ikke smides i ild eller vand.

Bemærk:

- I. Bemærk, at disse hovedtelefoner ikke er vandtætte, så vær mere opmærksom, når du bruger dem i fugtige omgivelser.
- II. Understøtter USB-oplading af computeren, eller du kan oplade den ved hjælp af en opladningsadapter. Sørg for, at opladningsadapteren er af god kvalitet

KONTROLPANEL



ON/Off-knap: Brug tænd/sluk-knappen til at tænde og slukke for hovedtelefonerne.

V+ / ►►: Kort tryk for at gå videre til næste sang og langt tryk for at øge lydstyrken.

- ||◀: 1. Tryk kort for at afspille eller sætte sangen på pause, mens du lytter til musik.
2. Tryk på den samme knap med et kort tryk for at besvare opkaldet og et langt tryk for at afvise opkaldet.
3. Tryk på play- og pauseknappen for at ringe tilbage.

- V- / ◀◀:** 1. Tryk kort for at gå til den forrige sang, og tryk længe for at sænke lydstyrken.
2. Tryk to gange for at skifte til FM-tilstand.

SÅDAN TILSLUTTER DU EN BLUETOOTH-HOVEDTELEFON TIL EN ENHED

Flyt tænd/sluk-knappen til højre for at tænde for hovedtelefonen. Hovedtelefonen går automatisk i Bluetooth-tilstand. Åbn Bluetooth-indstillingen på din enhed, tænd den, og se efter Bluetooth-navnet "SOGO SS-8210" på listen over tilgængelige Bluetooth-enheder på din telefon. Tryk på Bluetooth-navnet, og vent lidt, så er din mobile enhed forbundet med hovedtelefonen, og hovedtelefonen er klar til brug.

Da din enhed er forbundet med hovedtelefoner, vil din enhed automatisk blive forbundet, hver gang du tænder for hovedtelefonernes Bluetooth-forbindelse.

TF-KORTETS FUNKTION

Denne funktion bliver til en standardfunktion, når TF-kortet sættes i TF-kortåbningen. Hver gang du sætter TF-kortet i, går hovedtelefonen ind i TF-kortfunktionen, og når du tager det ud, går den ud.

INDGANG TIL HJÆLPEKABEL

Sæt hjælpekablet i, og tryk længe på VOL - knappen, så går enheden i Audio in-tilstand, og for at afslutte lydtilstanden skal du blot fjerne hjælpekablet.

INSTRUKTIONER TIL OPLADNING

Sluk for hovedtelefonen, og sæt type C-opladningskablet i hovedtelefonens opladningsslot. Sæt den anden ende i computerens UCB-stik, og hovedtelefonen begynder at oplade. Du kan også oplade den ved hjælp af en opladningsadapter. For at oplade den med en opladningsadapter skal du tilslutte den anden hånd til adapterens USB-stik og sætte adapteren i stikkontakten, så begynder hovedtelefonen at oplade. Under opladning tændes LED-indikatorlyset, og når enheden er fuldt opladet, forsvinder det RØDE indikatorlyset.

Bemærk: Dette hovedtelefonbatteri er forsynet med kapacitetsregistrering og overbelastningsbeskyttelse, som beskytter batteriet og enheden mod overopladning.

5. BORTSKAFFELSE AF ELEKTRONISKE VARER

BORTSKAFFELSE AF BATTERIDREVNEN ENHEDER

Batteridrevne enheder må ikke smides ud som almindeligt affald, de skal altid genbruges på en ordentlig måde og i henhold til de lokale kommunale love. Du kan genbruge dem ved at tage dem med til statsautoriserede bortskaffelsescentre eller specialiserede skraldespande, som du kan finde i alle nærliggende store supermarkeder, elektronik- eller husholdningsforretninger eller indkøbscentre, der har denne type faciliteter til rådighed.

1. POMEMBNO OBVESTILO

- Pred uporabo vedno natančno preberite navodila za uporabo.
- Ta priročnik lahko prenesete z naše spletne strani www.sogo.es.
- Ta navodila shranite za poznejšo uporabo.

2. VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABNIKA

I. Omejitve

- Naprave ali polnilnega kabla nikoli ne potopite v vodo ali katero koli drugo tekočino. Če zvočnik pade v vodo, ga pred ponovno uporabo odnesite na popravilo k pooblaščenemu serviserju.
- Naprave ne postavljajte in ne uporabljajte na vroče površine (npr. plošče štedilnika) ali v njihovi bližini ali v odprtem ognju.
- V primeru težav s strojno opremo izdelka ne poskušajte popraviti sami. Popravila lahko izvajajo le usposobljeni tehniki.
- Nikoli ne uporabljajte dodatkov, ki jih proizvajalec ne priporoča.
- Uporaba dodatne opreme, ki je ne priporoča ali prodaja proizvajalec naprave, lahko povzroči požar, električni udar ali nepopravljivo poškodbo izdelka.
- Naprave ne uporabljajte za druge namene, kot so opisani v tem priročniku.
- Naprave ne pustite polniti dlje, kot priporoča proizvajalec, saj lahko to poškoduje baterijo ali samo napravo.
- Naprave ne uporabljajte, ko je napolnjena, sicer se lahko poškoduje.
- Izdelka ne spuščajte, ne razstavljajte, deformirajte, spreminjajte ali vanj vstavljajte kakršnih koli predmetov, saj lahko pride do poškodb pri delovanju.
- Izdelka ne poskušajte popravljati, spreminjati ali razstavljati sami. Ta izdelek ne vsebuje sestavnih delov, ki jih lahko servisira uporabnik, zato lahko izgubite veljavnost garancije.
- Izdelka ne čistite z alkoholom, čistili na osnovi amoniaka in abrazivnimi čistili.
- Izdelka ne postavljajte v stik z ostrimi predmeti, saj lahko to povzroči praske in poškodbe pri delovanju.
- Ne poskušajte zamenjati baterije izdelka, saj je vgrajena in je uporabnik ne more zamenjati.
- Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo opravljati otroci.

II. Previdnostni ukrepi pri uporabi te naprave

- Slušalke je treba shranjevati v suhem in prezračevanem okolju, da ne pridejo v stik z oljem, paro, vlago, prahom itd., da ne vplivajo na delovanje izdelka.
- Za čiščenje slušalk ne uporabljajte dražečih organskih topil ali predmetov, ki vsebujejo te sestavine.
- Slušalke je treba po potrebi uporabljati pravilno in standardizirano ter biti pozoren na vpliv uporabe, tudi na okoliško okolje. Da bi zagotovili nemoteno povezavo, je treba razdalja med telefonom in slušalkami ne sme biti večja od 10 m.
- Če imajo slušalke druge težave, na primer slabo povezavo ali komunikacijo, ne razstavljajte telesa in dodatne opreme brez dovoljenja, sicer garancija ne bo veljala.
- Za polnjenje slušalk izberite standardni polnilnik.
- Za normalno uporabo slušalk poskrbite, da so dovolj napolnjene.
- Izogibajte se izpostavljenosti ekstremnim temperaturam, neposredni sončni svetlobi, vlagi, pesku, prahu ali mehanskim udarcem; izdelkov nikoli ne puščajte neposredno na soncu.
- V primeru udara strele takoj snemite slušalke.
- Med nošenjem teh slušalk morda ne boste slišali nekaterih opozorilnih zvokov.
- Dolgotrajna izpostavljenost visokim ravnem zvoka lahko trajno poškoduje vaš sluh.
- Baterij ne odlagajte v ogenj.
- **OPOZORILO** Da bi se izognili morebitnim poškodbam sluha, ne poslušajte pri visoki glasnosti dlje časa. Nastavite glasnost na varno raven in se zavedajte, da čim glasnejša je glasnost, tem krajši je čas poslušanja.
- Glasnosti ne povečujte tako močno, da ne bi slišali zvoka iz okolice.
- Začasno se morate odpovedati uporabi v potencialno nevarnih razmerah (kot so strela, dež, huda vročina).
- Ne uporabljajte slušalk med vožnjo ali kolesarjenjem.
- **Vsebina paketa:** Izdelek vsebuje naslednjo vsebino. Če kateri koli od naslednjih elementov manjka, se takoj obrnite na nas.
- **Enota za slušalke:** 1 par, polnilni kabel tipa C, priročnik z navodili in garancijska kartica.

3. TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Brezžična povezava	5.3
Ime brezžične povezave	SOGO SS-8210
Podpora Glasovni poziv	Da
Čas polnjenja	2-3 ure
Čas uporabe	8-10 ur
Čas pripravljenosti	300 ur
Frekvenca	20 Hz - 20 kHz
Razpon priključkov BT	10 metrov
Polnilna vrata	Tip C
Vključen je polnilni kabel tipa c	Da
Občutljivost	110 +-3 dB
Kapaciteta baterije	200 mAh
Baterija	Litij za polnjenje
Impedanca	4 ohm
Nazivna moč	5W*2
Igralni avtomati	Pomnilniška kartica in pomožni kabel
Način	FM

Ta izdelek je skladen z Uredbo EU 2023/826 v skladu z Direktivo 2009/125/ES o zahtevah za okoljsko primerno zasnovo.
Poraba energije v izklopljenem načinu: 0.0W
Poraba energije v stanju pripravljenosti: <0.5W
Čas, po katerem izdelek preide v način izklopa: 3 min.

4. NAVODILA ZA UPORABO

PRED PRVO UPORABO:

Za dobro izkušnjo slušalke pred uporabo popolnoma napolnite.

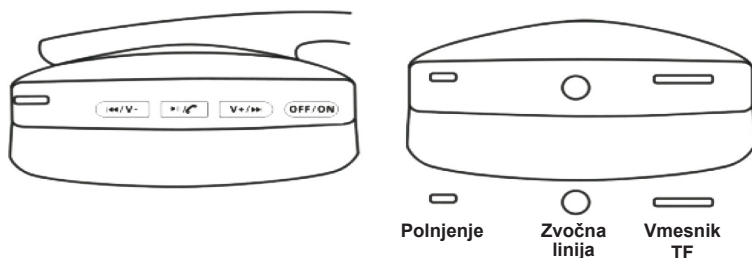
Opomba:

Izbrati morate ustrezen polnilnik običajnega proizvajalca. (Polnilna napetost: 5 V Polnilni tok: 500 mAh do 1 A). Popolnoma napolnjene slušalke bodo samodejno izgubile svojo moč, če jih ne boste uporabljali. Priporočljivo je, da slušalke napolnite vsake tri mesece. Slušalke ne puščajte v prevročih ali prehladnih razmerah (najbolje med - 10 °C in 55 °C), kar lahko vpliva na delovanje slušalk, čeprav so popolnoma napolnjene. Slušalke ne odlagajte v ogenj ali vodo.

Opomba:

- I. Upoštevajte, da te slušalke niso vodotesne, zato bodite bolj pozorni pri uporabi v vlažnem okolju.
- II. Podpira polnjenje USB računalnika ali pa ga lahko napolnite s pomočjo polnilnega adapterja. Prepričajte se, da je polnilni adapter dobre kakovosti.

OVLADALNA PANELJA



Gumb za vklop/izklop: Za vklop in izklop slušalk uporabite stikalo za vklop/izklop.

V+ / ▶▶: S kratkim pritiskom preidete na naslednjo skladbo, z dolгим pritiskom pa povečate glasnost.

- ▶▶ / ⏸:**
1. Med poslušanjem glasbe s kratkim pritiskom predvajajte ali ustavite skladbo.
 2. S kratkim pritiskom istega gumba odgovorite na klic, z dolгим pritiskom pa klic zavrnete.
 3. Pritisnite gumb za predvajanje in pavzo, da pokličete nazaj.

- V- / ◀◀:**
1. S kratkim pritiskom se premaknete na prejšnjo skladbo, z dolгим pritiskom pa zmanjšate glasnost.
 2. Dvakrat tapnite , da preklopite v način FM.

KAKO POVEZATI SLUŠALKE BLUETOOTH Z NAPRAVO

Premaknite gumb za vklop/izklop na desno, da vklopite slušalke. Slušalke samodejno preidejo v način Bluetooth. Odprite nastavitve Bluetooth v napravi, jo vklopite in poiščite ime Bluetooth "SOGO SS-8210" na seznamu naprav Bluetooth, ki so na voljo v telefonu. Dotaknite se imena Bluetooth in počakajte nekaj časa, vaša mobilna naprava bo povezana s slušalkami in slušalke so pripravljene za uporabo.

Ker je vaša naprava povezana s slušalkami, se naprava samodejno poveže vsakič, ko vklopite povezavo Bluetooth v slušalkah.

DELOVANJE KARTICE TF

Ta funkcija postane privzeta funkcija, ko je kartica TF vstavljena v režo za kartico TF. Vsakič, ko vstavite kartico TF, slušalke preidejo v funkcijo kartice TF, ko jo odstranite, pa iz nje izstopijo.

VHOD POMOŽNEGA KABLA

Vstavite pomožni kabel in dolgo pritisnite gumb VOL - in enota preklopi v način Audio in, za izhod iz načina Audio pa preprosto odstranite pomožni kabel.

NAVODILA ZA POLNLENJE

Izklopite slušalke in vstavite polnilni kabel tipa C v polnilno režo slušalk. Drugi konec priključite v režo UCB v računalniku in slušalke se bodo začele polniti. Slušalke lahko polnite tudi s pomočjo polnilnega adapterja. Za polnjenje s polnilnim adapterjem drugo roko priključite v režo USB adapterja in adapter vstavite v stensko vtičnico in slušalke se bodo začele polniti. Med polnjenjem se prižge indikator LED, ko se naprava popolnoma napolni, pa rdeča indikatorska lučka ugasne.

Opomba: Ta baterija za slušalke je opremljena z zaznavanjem zmogljivosti in zaščito pred preobremenitvijo, ki baterijo in enoto ščitita pred prekomernim polnjenjem.

5. ODSTRANJEVANJE ELEKTRONSKEGA BLAGA

ODSTRANJEVANJE BATERIJSKIH ENOT

Baterijskih enot ne odlagajte kot običajne odpadke, vedno jih je treba reciklirati na ustrezen način in v skladu z lokalnimi občinskimi zakoni. Reciklirate jih lahko tako, da jih odpeljete v pooblašene centre za odstranjevanje ali specializirane zabojnike, ki jih najdete v vseh bližnjih velikih supermarketih, trgovinah z elektroniko ali izdelki za gospodinjstvo ali trgovskih centrih, ki imajo na voljo tovrstne zmogljivosti.

1. VAŽNA OBAVIJEST

- Prije uporabe uvijek pažljivo pročitajte knjižicu s uputama.
- Ovaj priručnik možete preuzeti s naše web stranice www.sogo.es
- Sačuvajte ove upute za buduću upotrebu.

2. SIGURNOSNE UPUTE ZA KORISNIKA

I. Ograničenja

- Nikada nemojte uranjati uređaj ili kabel za punjenje u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. U slučaju da zvučnik padne u vodu, odnesite ga u ovlaštenu servis na popravak prije ponovne uporabe.
- Nemojte postavljati niti koristiti uređaj na ili u blizini vrućih površina (npr. ploče štednjaka) ili otvorenog plamena.
- U slučaju problema s hardverom, ne pokušavajte sami popraviti proizvod. Popravke smiju obavljati samo kvalificirani tehničari.
- Nikada nemojte koristiti pribor koji nije preporučio proizvođač.
- Korištenje pribora koji nije preporučen ili prodan od strane proizvođača uređaja može dovesti do požara, strujnog udara ili nepopravljive štete na proizvodu.
- Nemojte koristiti uređaj u bilo koje druge svrhe osim onih opisanih u ovom priručniku.
- Ne ostavljajte uređaj da se puni dulje nego što je preporučio proizvođač, jer to može oštetiti bateriju ili sam uređaj.
- Ne koristite uređaj dok je napunjen, jer u suprotnom možete oštetiti uređaj.
- Nemojte ispuštati, rastavljati, deformirati, modificirati ili umetati bilo kakve predmete u ovaj proizvod jer može doći do oštećenja prilikom rada.
- Ne pokušavajte sami popraviti, modificirati ili rastaviti proizvod. Ovaj proizvod ne sadrži komponente koje korisnik može servisirati i može poništiti jamstvo.
- Nemojte čistiti proizvod alkoholom, sredstvima za čišćenje na bazi amonijaka i abrazivnim sredstvima za čišćenje.
- Ne stavljajte ovaj proizvod u kontakt s oštrim predmetima jer to može uzrokovati ogrebotine i radnu štetu.
- Ne pokušavajte zamijeniti bateriju proizvoda, ona je ugrađena i korisnik je ne može mijenjati.
- Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca.

II. Mjere opreza tijekom korištenja ovog uređaja

- Slušalice treba čuvati u suhom i prozračenom okruženju kako bi se izbjegao kontakt s uljem, parom, vlagom, prašinom itd. kako bi se izbjegao utjecaj na rad proizvoda.
- Izbjegavajte korištenje iritirajućih organskih otapala ili predmeta koji sadrže te sastojke za čišćenje slušalica.
- Slušalice treba koristiti ispravno i na standardiziran način prema potrebi i obratiti pozornost na utjecaj upotrebe, također i na okolinu. Kako bi se osigurala glatka veza, udaljenost između telefona i slušalica ne smije biti veća od 10 m.
- Ako slušalice imaju drugih problema kao što je loša veza ili komunikacija, molimo nemojte rastavljati njihovo tijelo i dodatke bez dopuštenja, inače jamstvo neće vrijediti odobreno.
- Odaberite standardni punjač za punjenje slušalica.
- Kako biste osigurali normalno korištenje slušalica, provjerite jesu li dovoljno napunjene.
- Izbjegavajte izlaganje ekstremnoj temperaturi, izravnoj sunčevoj svjetlosti, vlazi, pijesku, prašini ili mehaničkim udarima; nikada ne ostavljajte proizvode izravno na suncu.
- U slučaju groma, odmah skinite slušalice.
- Možda nećete čuti neke zvukove upozorenja dok nosite ove slušalice.
- Dugotrajna izloženost visokim razinama zvuka može trajno oštetiti vaš sluh.
- Ne bacajte baterije u vatru.
- **OPREZ** Kako biste izbjegli moguće oštećenje sluha, nemojte dugo slušati na visokoj glasnoći. Postavite glasnoću na sigurnu razinu i shvatite da što je glasnoća glasnija, to je kraća sigurno vrijeme slušanja je.
- Nemojte pojačavati glasnoću toliko da ne možete čuti zvuk iz okoline.
- Trebali biste privremeno odustati od korištenja u potencijalno opasnim situacijama (kao što su munje, kiša, velika vrućina).
- Nemojte koristiti slušalice, dok vozite ili vozite bicikl.

Sadržaj paketa: Proizvod sadrži sljedeći sadržaj. Ako bilo koja od sljedećih stavki nedostaje, odmah nas kontaktirajte.

Jedinica za slušalice: 1 par, kabel za punjenje tipa C, priručnik s uputama i jamstveni list.

3. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Bežična veza	5.3
Naziv bežične veze	SOGO SS-8210
Podrška Glasovni upit	Da
Vrijeme punjenja	2-3 sata
Iskoristi vrijeme	8-10 sati
Vrijeme čekanja	300 sati
Frekvencija	20Hz – 20KHz
Domet BT veze	10 metara
Priključak za punjenje	Vrsta C
Kabel za punjenje tipa c uključen	Da
Osjetljivost	110 +-3 dB
Kapacitet baterije	200 mAh
Baterija	Punjivi litij
Impedancija	4 ohma
Nazivna snaga	5W*2
Utori	Memorijska kartica i pomoćni kabel
Način rada	FM

Ovaj je proizvod u skladu s EU uredbom 2023/826 prema Direktivi 2009/125/EC o zahtjevima ekološkog dizajna.
Potrošnja energije u isključenom stanju: 0.0W
Potrošnja energije u stanju pripravnosti: <0.5W
Vrijeme nakon kojeg proizvod ulazi u način rada isključeno: 3 min.

4. UPUTE ZA UPORABU

PRIJE PRVE UPOTREBE:

Kako biste imali dobro iskustvo, napunite slušalice do kraja prije upotrebe.

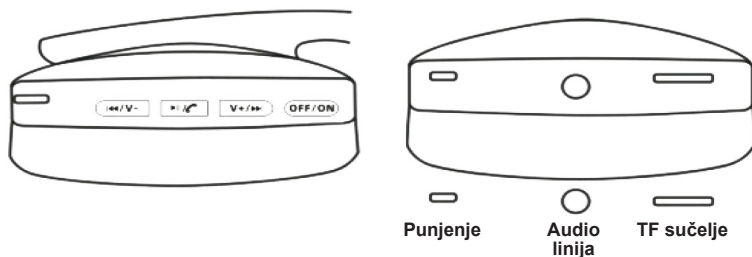
Bilješka:

Morate odabrati kvalificirani punjač redovitog proizvođača. (Napon punjenja: 5V struja punjenja: 500mAh do 1A). Potpuno napunjene slušalice će automatski izgubiti snagu ako se ne koriste. Preporuča se punjenje slušalica svaka tri mjeseca. Ne ostavljajte slušalice na prevrućem ili prehladnom mjestu (najbolje između – 10°C i 55°C) što može utjecati na rad slušalica iako su potpuno napunjene. Ne bacajte slušalice u vatru ili vodu.

Napomena:

- I. Imajte na umu da ove slušalice nisu vodootporne, stoga obratite više pozornosti dok ih koristite u vlažnoj atmosferi.
- II. Podržava USB punjenje računala ili ga možete puniti uz pomoć adaptera za punjenje. Provjerite je li adapter za punjenje dobre kvalitete.

UPRAVLJAČKA PLOČA



Gumb za uključivanje/isključivanje: Za uključivanje i isključivanje slušalica koristite prekidač za uključivanje/isključivanje.

V+ / ►►: Kratko pritisnite za prijelaz na sljedeću pjesmu i dugo pritisnite za povećanje glasnoće.

- || / ◀:** 1. Kratko pritisnite za reprodukciju ili pauziranje pjesme dok slušate glazbu.
2. Pritisnite istu tipku kratkim pritiskom za odgovor na poziv i dugim pritiskom za odbijanje poziva.
3. Pritisnite gumb za reprodukciju i pauzu za uzvratni poziv.

V- / ◀◀: 1. Kratko pritisnite za prijelaz na prethodnu pjesmu i dugo pritisnite za smanjenje glasnoće.
2. Dodirnite dvaput za prebacivanje na FM način rada.

KAKO SPOJITI BLUETOOTH SLUŠALICE NA UREĐAJ

Pomaknite gumb za uključivanje/isključivanje udesno za uključivanje slušalica. Slušalice automatski ulaze u Bluetooth mod. Otvorite postavku Bluetootha u svom uređaju i uključite ga te potražite Bluetooth naziv "SOGO SS-8210" na popisu Bluetooth uređaja dostupnih na vašem telefonu. Dodirnite Bluetooth naziv i pričekajte neko vrijeme i vaš mobilni uređaj će biti povezan sa slušalicama i vaše slušalice su spremne za korištenje.

Budući da je vaš uređaj povezan sa slušalicama, svaki put kada uključite Bluetooth vezu slušalica, vaš uređaj će se automatski povezati.

TF KARTICA FUNKCIONIRA

Ova se funkcija pretvorila u zadanu funkciju kada se TF kartica umetne u utor za TF karticu. Svaki put kada umetnete TF karticu, slušalice ulaze u funkciju TF kartice, a prilikom vađenja izlaze.

ULAZ ZA POMOĆNI KABEL

Umetnite pomoćni kabel i dugo pritisnite tipku VOL – i jedinica ulazi u Audio in mod, a za izlaz iz audio moda jednostavno uklonite pomoćni kabel.

UPUTE ZA PUNJENJE

Isključite slušalice i umetnite kabel za punjenje tipa C u utor za punjenje na slušalicama. Spojite drugi kraj u UCB utor na računalu i slušalice će se početi puniti. Možete ga puniti i uz pomoć adaptera za punjenje. Kako biste ga napunili adapterom za punjenje, spojite drugu ruku na USB utor adaptera i umetnite adapter u zidnu utičnicu i slušalice će se početi puniti. Dok je napunjen, LED indikatorska lampica se uključuje, kada je uređaj potpuno napunjen, CRVENA indikatorska lampica se gasi.

Napomena: Ova baterija za slušalice ima detekciju kapaciteta i zaštitu od preopterećenja, što štiti bateriju i jedinicu od prekomjernog punjenja.

5. RASPOLAGANJE ELEKTRONIČKE ROBE

ODLAGANJE JEDINICA NA BATERIJE

Nemojte odlagati jedinice na baterije kao obično smeće, uvijek ih treba reciklirati na pravilan način u skladu s lokalnim općinskim zakonima. Možete ih reciklirati tako da ih odnesete u centre za zbrinjavanje ovlaštene od strane vlade ili specijalizirane kante koje možete pronaći u bilo kojem obližnjem velikom super marketu, trgovini elektronike ili električnih kućanskih proizvoda ili trgovačkim centrima koji imaju takve objekte.

1. WAŻNA UWAGA

- **Przed użyciem należy zawsze uważnie przeczytać instrukcję obsługi.**
- **Niniejszą instrukcję można pobrać z naszej strony internetowej www.sogo.es.**
- **Zachowaj te instrukcje do wykorzystania w przyszłości.**

2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA UŻYTKOWNIKA

I. Ograniczenia

- Nigdy nie należy zanurzać urządzenia ani kabla do ładowania w wodzie lub innym płynie. Jeśli głośnik wpadnie do wody, przed ponownym użyciem należy oddać go do autoryzowanego serwisu w celu naprawy.
- Nie należy umieszczać ani używać urządzenia na gorących powierzchniach (np. płytach kuchennych) lub w ich pobliżu, ani też w pobliżu otwartego ognia.
- W przypadku problemów sprzętowych nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy produktu. Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników.
- Nigdy nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.
- Korzystanie z akcesoriów niezalecanych lub sprzedawanych przez producenta urządzenia może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub nieodwracalne uszkodzenie produktu.
- Nie należy używać urządzenia do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji.
- Nie należy pozostawiać urządzenia do ładowania dłużej niż zaleca producent, ponieważ może to spowodować uszkodzenie baterii lub samego urządzenia.
- Nie używaj urządzenia, gdy jest naładowane, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Nie upuszczaj, nie demontuj, nie deformuj, nie modyfikuj ani nie wkładaj żadnych przedmiotów do tego produktu, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy, modyfikacji lub demontażu produktu. Ten produkt nie zawiera żadnych elementów, które mogą być naprawiane przez użytkownika, co może spowodować utratę gwarancji.
- Nie czyśćć produktu alkoholem, środkami czyszczącymi na bazie amoniaku ani środkami ściernymi.
- Nie należy umieszczać produktu w kontakcie z ostrymi przedmiotami, ponieważ może to spowodować zadrapania i uszkodzenie urządzenia.
- Nie należy próbować wymieniać baterii produktu, ponieważ jest

- ona wbudowana i nie może być wymieniana przez użytkownika.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci.

II. Środki ostrożności podczas korzystania z urządzenia

- Słuchawki powinny być przechowywane w suchym i wentylowanym miejscu, aby uniknąć kontaktu z olejem, parą, wilgocią, kurzem itp. w celu uniknięcia wpływu na wydajność produktu.
- Unikaj używania drażniących rozpuszczalników organicznych lub przedmiotów zawierających te składniki do czyszczenia słuchawek.
- Słuchawki powinny być używane prawidłowo i w standardowy sposób, zgodnie z wymaganiami i uwagą na wpływ użytkowania, również na otaczające środowisko. Aby zapewnić płynne połączenie.
- Odległość między telefonem a słuchawkami nie powinna przekraczać 10 metrów.
- Jeśli słuchawki mają inne problemy, takie jak słabe połączenie lub komunikacja, nie należy demontować ich korpusu i akcesoriów bez pozwolenia, w przeciwnym razie gwarancja nie będzie obowiązywać.
- Do ładowania słuchawek należy wybrać standardową ładowarkę.
- Aby zapewnić normalne korzystanie ze słuchawek, należy upewnić się, że są one wystarczająco naładowane.
- Unikać narażenia na ekstremalne temperatury, bezpośrednie światło słoneczne, wilgoć, piasek, kurz lub wstrząsy mechaniczne; nigdy nie pozostawiać produktów bezpośrednio na słońcu.
- W przypadku uderzenia pioruna należy natychmiast zdjąć słuchawki.
- Podczas noszenia tych słuchawek niektóre dźwięki ostrzegawcze mogą nie być słyszalne.
- Długotrwała ekspozycja na wysokie poziomy dźwięku może trwale uszkodzić słuch.
- Nie wrzucać baterii do ognia.
- **PRZESTROGA:** Aby uniknąć możliwego uszkodzenia słuchu, nie należy słuchać muzyki przy wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas. Należy ustawić głośność na bezpiecznym poziomie i pamiętać, że im głośniej, tym krócej.
- Nie zwiększaj głośności tak bardzo, aby nie słyszeć dźwięków otoczenia.
- Należy tymczasowo zrezygnować z korzystania z niego w potencjalnie niebezpiecznych sytuacjach (takich jak wyładowania atmosferyczne, deszcz, ekstremalne upały).
- Nie używaj słuchawek podczas jazdy samochodem lub rowerem.
- **Zawartość opakowania:** Produkt zawiera następującą zawartość. Jeśli brakuje któregoś z poniższych elementów, prosimy o natychmiastowy kontakt.
- **Słuchawki:** 1 para, kabel do ładowania typu C, instrukcja obsługi i karta gwarancyjna.

3. SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Połączenie bezprzewodowe	5.3
Nazwa połączenia bezprzewodowego	SOGO SS-8210
Obsługa komunikatów głosowych	Tak
Czas ładowania	2-3 godz.
Czas użytkowania	8-10 godz.
Czas czuwania	300 godz.
Częstotliwość	20Hz - 20KHz
Zakres połączeń BT	10 Mtrs
Port ładowania	Typ C
Kabel do ładowania typu c w zestawie	Tak
Wrażliwość	110 +-3 dB
Pojemność akumulatora	200 mAh
Bateria	Akumulator litowy
Impedancja	4 ohm
Moc znamionowa	5W*2
Automaty do gry	Karta pamięci i kabel pomocniczy
Tryb	FM

Ten produkt jest zgodny z rozporządzeniem UE 2023/826 na mocy dyrektywy 2009/125/WE w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu.
Zużycie energii w trybie wyłączenia: 0.0W
Zużycie energii w trybie czuwania: <0.5W
Czas, po którym produkt przechodzi w tryb wyłączenia: 3 min.

4. INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM:

Aby zapewnić dobre wrażenia, przed użyciem słuchawek należy je w pełni naładować.

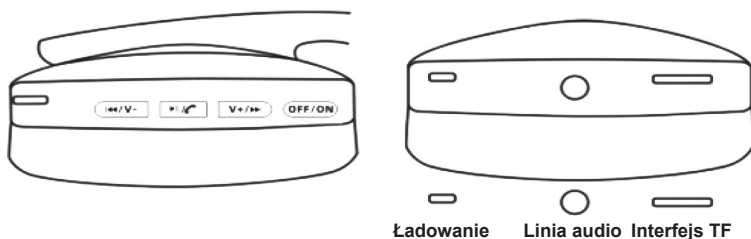
Uwaga:

Należy wybrać kwalifikowaną ładowarkę od sprawdzonego producenta. (Napięcie ładowania: 5V Prąd ładowania: 500mAh do 1A). W pełni naładowane słuchawki automatycznie stracą swoją moc, jeśli nie będą używane. Zaleca się ładowanie zestawu słuchawkowego co trzy miesiące. Nie należy pozostawiać zestawu słuchawkowego w zbyt wysokiej lub zbyt niskiej temperaturze (najlepiej od -10°C do 55°C), co może mieć wpływ na działanie zestawu słuchawkowego, mimo że jest on w pełni naładowany. Nie wyrzucać słuchawek do ognia lub wody.

Uwaga:

- I. Należy pamiętać, że te słuchawki nie są wodoodporne, więc należy zachować większą ostrożność podczas korzystania z nich w wilgotnej atmosferze.
- II. Obsługuje ładowanie USB komputera lub można go ładować za pomocą adaptera do ładowania. Upewnij się, że adapter ładowania jest dobrej jakości.

PANEL STEROWANIA



Przycisk ON/Off: Do włączania i wyłączania słuchawek służy włącznik/wyłącznik.

V+ / ►►: Krótkie naciśnięcie powoduje przejście do następnego utworu, a długie naciśnięcie zwiększa głośność.

►|| / ◀: 1. Krótkie naciśnięcie, aby odtworzyć lub wstrzymać utwór podczas słuchania muzyki.
2. Naciśnij ten sam przycisk krótko, aby odebrać połączenie i długo, aby je odrzucić.
3. Naciśnij przycisk odtwarzania i pauzy, aby oddzwonić.

V- / ◀◀: 1. Krótkie naciśnięcie powoduje przejście do poprzedniego utworu, a długie naciśnięcie powoduje zmniejszenie głośności.
2. Stuknij dwukrotnie, aby przełączyć na tryb FM.

JAK PODŁĄCZYĆ SŁUCHAWKI BLUETOOTH DO URZĄDZENIA

Przesuń przycisk włączania/wyłączania w prawo, aby włączyć słuchawki. Słuchawki automatycznie przejdą w tryb Bluetooth. Otwórz ustawienia Bluetooth w swoim urządzeniu i włącz je, a następnie wyszukaj nazwę Bluetooth "SOGO SS-8210" na liście urządzeń Bluetooth dostępnych w telefonie. Dotknij nazwy Bluetooth i poczekaj chwilę, a urządzenie mobilne zostanie połączone ze słuchawkami i będą one gotowe do użycia.

Ponieważ urządzenie jest połączone ze słuchawkami, za każdym razem, gdy włączysz połączenie Bluetooth słuchawek, urządzenie zostanie połączone automatycznie.

DZIAŁANIE KARTY TF

Funkcja ta staje się domyślna po włożeniu karty TF do gniazda karty TF. Za każdym razem po włożeniu karty TF słuchawki wchodzą w funkcję karty TF, a po jej wyjęciu wychodzą z niej.

WEJŚCIE KABLA POMOCNICZEGO

Po włożeniu przewodu pomocniczego i długim naciśnięciu przycisku VOL - urządzenie przełączy się w tryb Audio in. Aby wyjść z trybu audio, wystarczy odłączyć przewód pomocniczy.

INSTRUKCJE ŁADOWANIA

Wyłącz słuchawki i włóż kabel ładujący typu C do gniazda ładowania słuchawek. Podłącz drugi koniec do gniazda UCB komputera, a słuchawki zaczną się ładować. Aby naładować słuchawki za pomocą adaptera do ładowania, podłącz drugą rękę do gniazda USB adaptera i podłącz adapter do gniazdka ściennego, a słuchawki zaczną się ładować. Podczas ładowania wskaźnik LED zapala się, a gdy urządzenie jest w pełni naładowane, CZERWONY wskaźnik gaśnie.

Uwaga: Ten akumulator słuchawkowy jest wyposażony w funkcję wykrywania pojemności i zabezpieczenie przed przeładowaniem, które chronią akumulator i urządzenie przed nadmiernym naładowaniem.

5. UTYLIZACJA TOWARÓW ELEKTRONICZNYCH

UTYLIZACJA URZĄDZEŃ ZASILANYCH BATERYJNIE

Nie wyrzucaj urządzeń zasilanych bateryjnie jako zwykłych śmieci, zawsze należy je poddać recyklingowi w odpowiedni sposób i zgodnie z lokalnymi przepisami miejskimi. Możesz poddać je recyklingowi, oddając je do autoryzowanych przez rząd centrów utylizacji lub specjalistycznych pojemników, które można znaleźć w pobliskich dużych supermarketach, sklepach z elektroniką lub produktami gospodarstwa domowego lub centrach handlowych, które mają dostępne tego typu udogodnienia.

1. NOTIFICARE IMPORTANTĂ

- Citiți întotdeauna cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.
- Acest manual poate fi descărcat de pe pagina noastră web www.sogo.es
- Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultare ulterioară.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZATOR

I. Restricții

- Nu scufundați niciodată dispozitivul sau cablul de încărcare în apă sau în orice alt lichid. În cazul în care difuzorul cade în apă, duceți-l la un agent de service autorizat pentru reparații înainte de reutilizare.
- Nu așezați sau nu utilizați dispozitivul pe sau în apropierea suprafețelor fierbinți (de exemplu, plăci de aragaz) sau a flăcărilor deschise.
- În cazul unor probleme hardware, nu încercați să reparați singur produsul. Reparațiile trebuie să fie efectuate numai de tehnicieni calificați.
- Nu utilizați niciodată accesorii care nu sunt recomandate de producător.
- Utilizarea de accesorii care nu sunt recomandate sau vândute de producătorul aparatului poate provoca incendii, șocuri electrice sau deteriorarea ireparabilă a produsului.
- Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în acest manual.
- Nu lăsați dispozitivul la încărcat mai mult decât este recomandat de producător, deoarece acest lucru poate deteriora bateria sau dispozitivul în sine.
- Nu utilizați dispozitivul în timp ce este încărcat, în caz contrar poate deteriora dispozitivul.
- Nu lăsați să cadă, nu dezamblați, nu deformați, nu modificați și nu introduceți niciun obiect în acest produs, deoarece pot apărea daune de funcționare.
- Nu încercați să reparați, să modificați sau să dezamblați singur produsul. Acest produs nu conține componente care pot fi reparate de utilizator și poate anula garanția.
- Nu curățați produsul cu alcool, detergenți pe bază de amoniac și detergenți abrazivi.
- Nu puneți acest produs în contact cu obiecte ascuțite, deoarece acest lucru poate cauza zgârieturi și deteriorarea funcționării.
- Nu încercați să înlocuiți bateria produsului, aceasta este încorporată și nu poate fi schimbată de utilizator.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă

cu aparatul.

- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii.

II. Precauții în timpul utilizării acestui dispozitiv

- Căștile trebuie depozitate într-un mediu uscat și ventilat pentru a evita contactul cu ulei, abur, umiditate, praf etc. pentru a nu afecta performanța produsului.
- Evitați să utilizați solvenți organici iritanți sau articole care conțin aceste ingrediente pentru a curăța căștile.
- Căștile trebuie utilizate corect și într-un mod standardizat, după cum este necesar, și trebuie să se acorde atenție impactului utilizării, precum și mediului înconjurător. Pentru a asigura o conectare fără probleme, este necesar ca distanța dintre telefon și căști nu trebuie să fie mai mare de 10 metri.
- Dacă căștile au alte probleme, cum ar fi conexiunea sau comunicarea slabă, vă rugăm să nu dezamblați corpul și accesoriile fără permisiune, altfel garanția nu va fi acordată.
- Vă rugăm să alegeți un încărcător standard pentru a încărca căștile.
- Pentru a vă asigura utilizarea normală a căștilor, asigurați-vă că acestea sunt încărcate suficient.
- Evitați expunerea la temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, umiditate, nisip, praf sau șocuri mecanice; nu lăsați niciodată produsele direct în soare.
- În caz de fulger, scoateți imediat căștile.
- Este posibil să nu auziți unele sunete de avertizare în timp ce purtați aceste căști.
- Expunerea prelungită la niveluri ridicate de sunet vă poate afecta permanent auzul.
- Nu aruncați bateriile în foc.
- **ATENȚIE:** Pentru a evita posibile leziuni ale auzului, nu ascultați la volum ridicat pentru perioade lungi de timp. Vă rugăm să setați volumul la un nivel sigur și să înțelegeți că, cu cât volumul este mai ridicat, cu atât mai scurtă timpul de ascultare sigur este.
- Nu măriți volumul atât de mult încât să nu puteți auzi sunetul ambiental.
- Ar trebui să renunțați temporar la utilizarea acestuia în situații potențial periculoase (cum ar fi fulgere, ploaie, căldură extremă).
- Nu utilizați căștile în timp ce conduceți sau mergeți cu bicicleta.
- **Conținutul pachetului:** Produsul conține următoarele elemente. Dacă oricare dintre următoarele elemente lipsește, vă rugăm să ne contactați imediat.
- **Unitate de căști:** 1 pereche, cablu de încărcare de tip C, manual de instrucțiuni și card de garanție.

3. SPECIFICAȚII TEHNICE

Conexiune fără fir	5.3
Numele conexiunii fără fir	SOGO SS-8210
Suport prompt vocal	Da
Timp de încărcare	2-3 ore
Timp de utilizare	8-10 ore
Timp de așteptare	300 ore
Frecvența	20Hz - 20KHz
Gama de conexiuni BT	10 Mtrs
Port de încărcare	Tip C
Cablu de încărcare tip c inclus	Da
Sensibilitate	110 +-3 dB
Capacitatea bateriei	200 mAh
Baterie	Litiu reîncărcabil
Impedanță	4 ohm
Putere nominală	5W*2
Sloturi	Card de memorie și cablu auxiliar
Modul	FM

Acest produs este în conformitate cu Regulamentul UE 2023/826 în temeiul Directivei 2009/125/CE privind cerințele de proiectare ecologică.

Consum de energie în modul oprit: 0.0W

Consum de energie în modul standby: <0.5W

Timpul după care produsul intră în modul oprit: 3 min.

4. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE:

Pentru a avea o experiență bună, vă rugăm să încărcați complet căștile înainte de a le utiliza.

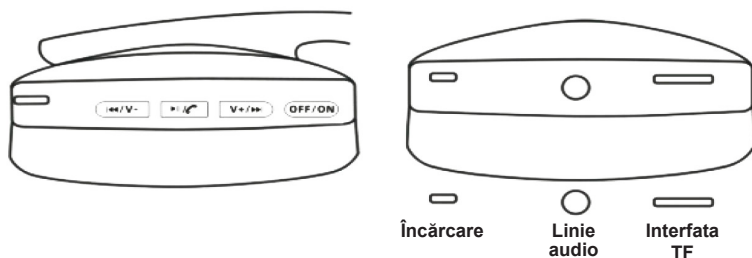
Notă:

Trebuie să selectați un încărcător calificat de la un producător obișnuit. (Tensiune de încărcare: 5V Curent de încărcare: 500mAh la 1A). O cască complet încărcată își va pierde automat puterea dacă este lăsată nefolosită. Este recomandat să încărcați căștile la fiecare trei luni. Nu lăsați căștile în condiții prea calde sau prea reci (cel mai bine între - 10°C și 55°C), care pot afecta funcționarea căștilor, deși acestea sunt complet încărcate. Nu aruncați căștile în foc sau în apă.

Notă:

- I. Vă rugăm să rețineți că aceste căști nu sunt impermeabile, deci acordați mai multă atenție în timpul utilizării în atmosferă umedă.
- II. Suportă încărcarea USB a computerului sau îl puteți încărca cu ajutorul adaptorului de încărcare. Asigurați-vă că adaptorul de încărcare este de bună calitate.

PANOUL DE CONTROL



Buton ON/Off: Pentru a porni și opri căștile, utilizați comutatorul pornit / oprit.

V+ / ►►: Apăsăți scurt pentru a trece la melodia următoare și apăsați lung pentru a crește volumul.

- / ◀:**
1. Apăsăți scurt pentru a reda sau a întrerupe melodia, în timp ce ascultați muzică.
 2. Apăsăți același buton cu o apăsare scurtă pentru a răspunde la apel și cu o apăsare lungă pentru a respinge apelul.
 3. Apăsăți butonul de redare și pauză pentru a apela înapoi.

V- / ◀◀:

1. Apăsăți scurt pentru a vă deplasa pe melodia anterioară și apăsați lung pentru a reduce volumul.
2. Atingeți de două ori pentru a comuta la modul FM.

CUM SĂ CONECTAȚI CĂȘTILE BLUETOOTH LA DISPOZITIV

Deplasați butonul pornit / oprit la dreapta pentru a porni căștile. Căștile intră automat în modul Bluetooth. Deschideți setarea Bluetooth în dispozitivul dvs. și activați-o. Căutați numele Bluetooth "SOGO SS-8210" în lista de dispozitive Bluetooth disponibile în telefonul dvs. Atingeți numele Bluetooth și așteptați un timp, iar dispozitivul dvs. mobil va fi conectat la cască și casca dvs. este gata de utilizare.

Deoarece dispozitivul dvs. este conectat cu căștile, de fiecare dată când porniți conexiunea Bluetooth a căștilor, dispozitivul dvs. va fi conectat automat.

FUNCȚIONAREA CARDULUI TF

Această funcție devine o funcție implicită, atunci când cardul TF este introdus în slotul pentru card TF. De fiecare dată când introduceți cardul TF, căștile intră în funcția cardului TF, iar când le scoateți ies.

INTRARE CABLU AUXILIAR

Introduceți cablul auxiliar și apăsați lung butonul VOL - și unitatea intră în modul audio, iar pentru a ieși din modul audio este suficient să scoateți cablul auxiliar.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNCĂRCARE

Opriti căștile și introduceți cablul de încărcare de tip C în fanta de încărcare a căștilor. Conectați celălalt capăt în fanta UCB a computerului și căștile vor începe să se încarce. Îl puteți încărca și cu ajutorul adaptorului de încărcare. Pentru a-l încărca cu ajutorul adaptorului de încărcare, conectați cealaltă mână la slotul USB al adaptorului și introduceți adaptorul în priză de perete, iar căștile vor începe să se încarce. În timpul încărcării, indicatorul luminos LED se aprinde, când dispozitivul este încărcat complet, indicatorul luminos ROȘU dispare.

Notă: Această baterie pentru căști este prevăzută cu detectarea capacității și protecție la suprasarcină, care protejează bateria și unitatea de supraîncărcare.

5. ELIMINAREA BUNURILOR ELECTRONICE

ELIMINAREA UNITĂȚILOR ALIMENTATE CU BATERII

Nu aruncați bateriile ca pe un gunoi normal, acestea trebuie întotdeauna reciclate în mod corespunzător și în conformitate cu legislația municipală locală. Le puteți recicla ducându-le la centrele de eliminare autorizate de guvern sau la containerele specializate pe care le puteți găsi în orice supermarketuri mari din apropiere, magazine de electronice sau produse electrocasnice sau centre comerciale care au aceste tipuri de facilități disponibile.

1. ВАЖЛИВЕ ПОВІДОМЛЕННЯ

- Завжди уважно читайте інструкцію перед використанням.
- Цей посібник можна завантажити з нашої веб-сторінки www.sogo.es
- Збережіть ці інструкції для подальшого використання.

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА

I. Обмеження

- Ніколи не занурюйте пристрій або зарядний кабель у воду або будь-яку іншу рідину. У разі падіння колонки у воду віднесіть її до авторизованого сервісного центру для ремонту перед повторним використанням.
- Не розміщуйте та не використовуйте пристрій на гарячих поверхнях (наприклад, плитах) або поблизу них, а також поблизу відкритого вогню.
- У разі виникнення апаратних проблем не намагайтеся відремонтувати виріб самостійно. Ремонт повинен виконуватися тільки кваліфікованими фахівцями.
- Ніколи не використовуйте аксесуари, не рекомендовані виробником.
- Використання аксесуарів, не рекомендованих або не проданих виробником приладу, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або непоправного пошкодження виробу.
- Не використовуйте пристрій з іншою метою, ніж описано в цьому посібнику.
- Не залишайте пристрій заряджатися довше, ніж рекомендовано виробником, оскільки це може призвести до пошкодження акумулятора або самого пристрою.
- Не використовуйте пристрій під час заряджання, інакше це може призвести до пошкодження пристрою.
- Не кидайте, не розбирайте, не деформуйте, не модифікуйте і не вставляйте будь-які предмети в цей виріб, оскільки це може призвести до пошкодження пристрою.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати, модифікувати або розбирати виріб. Цей виріб не містить компонентів, що обслуговуються користувачем, і це може призвести до анулювання гарантії.
- Не чистіть виріб спиртом, миючими засобами на основі аміаку та абразивними миючими засобами.
- Не допускайте контакту цього виробу з гострими предметами, оскільки це може призвести до подряпин і пошкодження пристрою.
- Не намагайтеся замінити акумулятор пристрою, він

вбудований і не підлягає заміні користувачем.

- Діти повинні бути під наглядом, щоб не гратися з приладом.
- Очищення та обслуговування користувача не повинно проводитися дітьми.

II. Запобіжні заходи під час використання цього пристрою

- Навушники слід зберігати в сухому і провітрюваному приміщенні, уникаючи контакту з олією, паром, вологою, пилом тощо, щоб уникнути погіршення робочих характеристик виробу.
- Не використовуйте для чищення навушників подразнюючі органічні розчинники або засоби, що містять ці інгредієнти.
- Навушники слід використовувати правильно і відповідно до стандартів, а також звертати увагу на вплив використання на навколишнє середовище. Для забезпечення безперебійного з'єднання відстань між телефоном і навушниками не повинна перевищувати 10 метрів.
- Якщо у навушників виникли інші проблеми, такі як погане з'єднання або зв'язок, будь ласка, не розбирайте їх корпус і аксесуари без дозволу, інакше гарантія не буде дійсною.
- Будь ласка, обирайте стандартний зарядний пристрій для зарядки навушників.
- Для нормального використання навушників, будь ласка, переконайтеся, що вони достатньо заряджені.
- Уникайте впливу екстремальних температур, прямих сонячних променів, вологи, піску, пилу або механічних ударів; ніколи не залишайте вироби прямо на сонці.
- У разі удару блискавки негайно зніміть навушники.
- Під час носіння цих навушників ви можете не почути деякі попереджувальні звуки.
- Тривалий вплив високих рівнів звуку може назавжди пошкодити ваш слух.
- Не викидайте батарейки у вогонь.
- **УВАГА** Щоб уникнути можливого пошкодження слуху, не слухайте на високій гучності протягом тривалого часу. Будь ласка, встановіть безпечний рівень гучності і пам'ятайте, що чим гучніша гучність, тим коротший безпечний час прослуховування.
- Не збільшуйте гучність настільки, щоб не чути навколишній звук.
- Вам слід тимчасово відмовитися від його використання в потенційно небезпечних ситуаціях (таких як блискавка, дощ, сильна спека).
- Не використовуйте навушники під час керування автомобілем або їзди на велосипеді.
- **Вміст упаковки:** Продукт містить наступний вміст. Якщо чогось не вистачає, будь ласка, негайно зв'яжіться з нами.
- **Блок навушників:** 1 пара, зарядний кабель типу C, інструкція з експлуатації та гарантійний талон.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Бездротове з'єднання	5.3
Назва бездротового з'єднання	SOGO SS-8210
Підтримка Голосові підказки	Так.
Час заряджання	2-3 години
Час використання	8-10 годин
Час очікування	300 годин
Частота	20 Гц - 20 кГц
Діапазон підключення BT	10 метрів над рівнем моря
Зарядний порт	Тип C
Зарядний кабель типу c в комплекті	Так.
Чутливість	110 +-3 дБ
Ємність акумулятора	200 мАг
Батарея	Літієва акумуляторна батарея
Імпеданс	4 Ом
Номінальна потужність	5W*2
Слоти	Карта пам'яті та допоміжний кабель
Режим	FM

Цей виріб відповідає регламенту ЄС 2023/826 згідно з директивою 2009/125 ЄС про вимоги до екодизайну.

Енергоспоживання у вимкненому режимі: 0.0W

Енергоспоживання в режимі очікування: <0.5W

Час, через який виріб переходить у режим вимкнення: 3 min.

4. ІНСТРУКЦІЯ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯ

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ:

Для того, щоб мати гарний досвід, будь ласка, повністю заряджайте навушники перед використанням.

Зауважте:

Ви повинні вибрати кваліфікований зарядний пристрій від звичайного виробника. (Зарядна напруга: 5 В, зарядний струм: 500 мАг до 1 А). Повністю заряджені навушники автоматично розряджаються, якщо їх не використовувати. Рекомендується заряджати гарнітуру кожні три місяці. Не залишайте гарнітуру в занадто гарячому або занадто холодному стані (найкраще в діапазоні від - 10°C до 55°C), оскільки це може вплинути на роботу гарнітури, навіть якщо вона повністю заряджена. Не кидайте навушники у вогонь або воду.

Примітка:

- I. Зверніть увагу, що ці навушники не є водонепроникними, тому будьте уважнішими під час використання у вологому середовищі.
- II. Підтримуйте зарядку комп'ютера через USB або заряджайте його за допомогою зарядного адаптера. Переконайтеся, що зарядний адаптер хорошої якості

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ



Кнопка вмикання/вимикання: Для увімкнення та вимкнення навушників використовуйте кнопку увімкнення/вимкнення.

V+ / ►►: Коротке натискання для переходу до наступної пісні, довге - для збільшення гучності.

►►/🔊: 1. Коротке натискання для відтворення або призупинення пісні під час прослуховування музики.
2. Натисніть цю ж кнопку коротким натисканням, щоб відповісти на виклик, і довгим, щоб відхилити виклик.

3. Натисніть кнопку відтворення та паузи, щоб передзвонити.

V- / ◄◄: 1. коротке натискання для переходу до попередньої пісні, довге - для зменшення гучності.
2. Двічі торкніться, щоб перейти в режим FM.

ЯК ПІДКЛЮЧИТИ BLUETOOTH-НАВУШНИКИ ДО ПРИСТРОЮ

Перемістіть кнопку вмикання/вимикання вправо, щоб увімкнути навушники. Навушники автоматично переходять у режим Bluetooth. Відкрийте налаштування Bluetooth на вашому пристрої, увімкніть його та знайдіть ім'я Bluetooth "SOGO SS-8210" у списку Bluetooth-пристроїв, доступних у вашому телефоні. Торкніться імені Bluetooth і зачекайте деякий час, після чого ваш мобільний пристрій буде підключено до навушників, і навушники будуть готові до використання.

Оскільки ваш пристрій підключено до навушників, то кожного разу, коли ви вмикаєте Bluetooth-з'єднання навушників, ваш пристрій буде підключатися автоматично.

ФУНКЦІОНУВАННЯ КАРТКИ TF

Ця функція стає функцією за замовчуванням, коли TF-карта вставляється в гніздо для TF-карт. Кожного разу, коли ви вставляєте TF-карту, навушники вмикають функцію TF-карти, а коли виймаєте її, вимикають.

ВХІД ДОПОМІЖНОГО КАБЕЛЮ

Підключіть допоміжний кабель і натисніть і утримуйте кнопку VOL - пристрій перейде в режим Audio in, а щоб вийти з нього, просто вийміть допоміжний кабель.

ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАРЯДЦІ

Вимкніть навушники і вставте зарядний кабель типу C в гніздо для зарядки навушників. Підключіть інший кінець кабелю до гнізда USB комп'ютера, і навушники почнуть заряджатися. Щоб зарядити навушники за допомогою зарядного адаптера, підключіть іншу руку до USB-роз'єму адаптера, а адаптер вставте в розетку, і навушники почнуть заряджатися. Під час заряджання вмикається світлодіодний індикатор, а коли пристрій повністю зарядиться, червоний індикатор згасне.

Примітка: Цей акумулятор для навушників оснащено датчиком ємності та захистом від перевантаження, які захищають акумулятор і пристрій від перезарядки.

5. УТИЛІЗАЦІЯ ЕЛЕКТРОННИХ ТОВАРІВ

УТИЛІЗАЦІЯ ПРИСТРОЇВ, ЩО ПРАЦЮЮТЬ ВІД БАТАРЕЙОК

Не викидайте пристрої, що працюють від батарейок, як звичайне сміття, їх завжди слід переробляти належним чином відповідно до місцевого муніципального законодавства.

Ви можете переробити їх, відіснивши до уповноважених урядом центрів утилізації або спеціалізованих контейнерів, які ви можете знайти в будь-якому найближчому великому супермаркеті, магазині електроніки або електропобутових товарів або торговому центрі, де є такі можливості.

1. AVÍS IMPORTANT

- Llegeixi sempre atentament el llibre d'instruccions abans d'utilitzar-lo.
- Aquest manual pot descarregar-se de la nostra pàgina web www.sogo.es.
- Conservi aquestes instruccions per a futures consultes.

2. INSTRUCCIONS DE SEGURETAT PER A L'USUARI

I. Restriccions

- No submergeixi mai el dispositiu ni el cable de càrrega en aigua ni en cap altre líquid. En cas que l'altaveu caigui a l'aigua, porti'l a un servei tècnic autoritzat per a la seva reparació abans de tornar a utilitzar-lo.
- No col·loqui ni utilitzi l'aparell sobre o prop de superfícies calentes (per exemple, plaques d'estufa) o flames obertes.
- En cas de problemes de maquinari, no intenti reparar el producte vostè mateix. Les reparacions només han de ser realitzades per tècnics qualificats.
- No utilitzi mai accessoris no recomanats pel fabricant.
- L'ús d'accessoris no recomanats o venuts pel fabricant de l'aparell pot provocar incendis, descàrregues elèctriques o danys irreparables en el producte.
- No utilitzi l'aparell per a fins distints dels descrits en aquest manual.
- No deixi l'aparell carregant més temps del recomanat pel fabricant, ja que podria danyar la bateria o el propi aparell.
- No utilitzi el dispositiu mentre està en càrrega, en cas contrari també pot danyar el dispositiu.
- No deixi caure, desmunt, deformi, modifiqui ni insereixi cap objecte en aquest producte, ja que podrien produir-se danys de funcionament.
- No intenti reparar, modificar o desmuntar el producte vostè mateix. Aquest producte no conté cap component reparable per l'usuari i pot anul·lar la garantia.
- No netegi el producte amb alcohol, netejadors a base d'amoníac ni netejadors abrasius.
- No col·loqui aquest producte en contacte amb objectes esmolats, ja que podrien produir-se esgarrapades i danys de funcionament.
- No intenti substituir la bateria del producte, ja que està incorporada i no pot ser canviada per l'usuari.
- Els nens han de ser vigilats per a evitar que juguin amb l'aparell.
- La neteja i el manteniment de l'usuari no han de ser realitzats per

nens.

II. Precaucions durant l'ús d'aquest aparell

- Els auriculars han de guardar-se en un lloc sec i ventilat per a evitar el contacte amb oli, vapor, humitat, pols, etc., a fi de no afectar el rendiment del producte.
- Eviti utilitzar dissolvents orgànics irritants o articles que continguin aquests ingredients per a netejar els auriculars.
- Els auriculars han d'utilitzar-se correctament i de manera normalitzada, segons sigui necessari, parant esment a les repercussions del seu ús, així com a l'entorn circumdant. Per a garantir una connexió sense problemes.
- La distància entre el telèfon i els auriculars no ha de ser superior a 10 metres.
- Si els auriculars tenen altres problemes, com a mala connexió o comunicació, no desmunti el seu cos ni els accessoris sense permís; en cas contrari, la garantia no serà vàlida.
- Tria un carregador estàndard per a carregar els auriculars.
- Per a garantir l'ús normal dels auriculars, asseguri's que tenen càrrega suficient.
- Eviti l'exposició a temperatures extremes, llum solar directa, humitat, sorra, pols o cops mecànics; mai deixi els productes directament al sol.
- En cas de raig, lleva't immediatament els auriculars.
- És possible que no senti alguns sons d'advertiment mentre porta posats aquests auriculars.
- L'exposició prolongada a nivells sonors elevats pot danyar la seva audició de manera permanent.
- No llanci les piles al foc.
- **PRECAUCIÓ:** Per a evitar possibles danys auditius, no escolti un volum alt durant llargs períodes de temps. Si us plau, ajust el volum a un nivell segur i compregui que com més alt sigui el volum, menor serà la durada de l'escolta.
- No pugi tant el volum que no pugui sentir el so ambiental.
- Ha de renunciar temporalment a utilitzar-ho en situacions potencialment perilloses (com a llamps, pluja, calor extrema).
- No utilitzi auriculars mentre condueix o munta amb bicicleta.
- **Contingut del paquet:** El producte conté el següent contingut. Si falta algun dels següents elements, posi's en contacte amb nosaltres immediatament.
- **Unitat d'auriculars:** 1 parell, cable de càrrega de tipus C, manual d'instruccions i targeta de garantia.

3. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Connexió sense fil	5.3
Nom de la connexió sense fil	SOGO SS-8210
Suport Avís de veu	Sí
Temps de càrrega	2-3 hores
Temps d'ús	8-10 hores
Temps en espera	300 hores
Freqüència	20 Hz - 20 kHz
Gamma de connexions BT	10 metres
Port de càrrega	Tipus C
Cable de càrrega tipus c inclòs	Sí
Sensibilitat	110 +-3 dB
Capacitat de la bateria	200 mAh
Bateria	Liti recarregable
Impedància	4 ohms
Potència nominal	5W2
Tragamonedas	Targeta de memòria i cable auxiliar
Mode	FM

Aquest producte compleix amb el reglament de la UE 2023/826 sota la directiva 2009/125/EC sobre els requisits de disseny ecològic.

Consum d'energia en mode apagat: 0.0W

Consum d'energia en mode d'espera: <0.5W

Temps després del qual el producte entra en mode apagat: 3 min.

4. INSTRUCCIONS D'ÚS

ABANS DEL PRIMER ÚS:

Per a gaudir d'una bona experiència, carregui els auriculars per complet abans d'utilitzar-los.

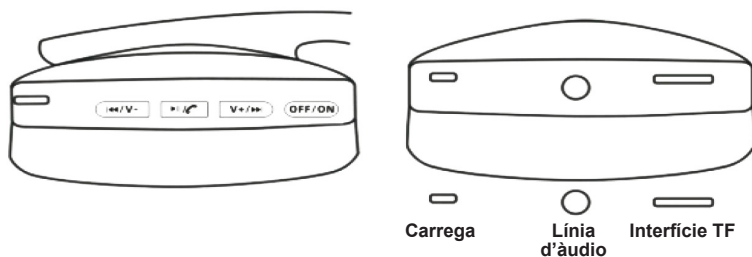
Nota:

Ha de seleccionar un carregador qualificat d'un fabricant habitual. (Voltatge de càrrega: 5V Corrent de càrrega: 500mAh a 1A). Uns auriculars completament carregats perdran la seva potència automàticament si no s'utilitzen. Es recomana carregar els auriculars cada tres mesos. No deixi l'auricular en un lloc massa calent o massa fred (millor entre - 10 °C i 55 °C), ja que pot afectar el funcionament de l'auricular encara que estigui completament carregat. No tiris els auriculars al foc ni a l'aigua.

Nota:

- I. Tingui en compte que aquests auriculars no són impermeables, així que presti més atenció quan els utilitzi en ambients humits.
- II. Suporta càrrega per USB d'ordinador o pots carregar-ho amb l'ajuda d'un adaptador de càrrega. Asseguri's que l'adaptador de càrrega és de bona qualitat

PANELL DE CONTROL



Botó ON/Off: Per a encendre i apagar els auriculars utilitzi l'interruptor d'encesa / apagada.

V+ / ►►: Pulsació curta per a passar a la següent cançó i pulsació llarga per a pujar el volum.

- / ◀:** 1. Premí breument per a reproduir o pausar la cançó, mentre escolta música.
2. Premí el mateix botó amb una pulsació curta per a respondre a la crida i amb una pulsació llarga per a rebutjar-la.
3. Premí el botó de reproducció i pausa per a tornar a cridar.

- V- / ◀◀:** 1. Pulsació curta per a passar a la cançó anterior i pulsació llarga per a baixar el volum.
2. Premí dues vegades per a canviar al mode FM.

COM CONNECTAR UNS AURICULARS BLUETOOTH A UN DISPOSITIU

Mogui el botó d'encesa/apagada cap a la dreta per a encendre l'auricular. Els auriculars entraran automàticament en mode Bluetooth. Obri la configuració Bluetooth del seu dispositiu, activi-la i busqui el nom Bluetooth "SOGO SS-8210" en la llista de dispositius Bluetooth disponibles en el seu telèfon. Toc el nom Bluetooth i esperi un moment; el seu dispositiu mòbil es connectarà als auriculars i aquests estaran llestos per al seu ús.

Com el teu dispositiu està connectat amb auriculars, cada vegada que encenguis la connexió Bluetooth dels auriculars, el teu dispositiu es connectarà automàticament.

FUNCIONAMENT DE LA TARGETA TF

Aquesta funció es converteix en una funció predeterminada quan s'insereix la targeta TF en la ranura per a targetes TF. Cada vegada que s'insereix la targeta TF, l'auricular entra en la funció de targeta TF i quan es retira, surt.

ENTRADA DE CABLE AUXILIAR

Insereixi el cable auxiliar i premí prolongadament el botó VOL - i la unitat entrarà en mode Àudio in i per a sortir del mode àudio simplement retiri el cable auxiliar.

INSTRUCCIONS DE CÀRREGA

Apaga els auriculars i inserida el cable de càrrega de tipus C en la ranura de càrrega dels auriculars. Connecti l'altre extrem en la ranura UCB de l'ordinador i els auriculars començaran a carregar-se. També pots carregar-los amb l'ajuda d'un adaptador de càrrega. Per a carregar-los amb l'adaptador de càrrega, connecta l'altre extrem a la ranura USB de l'adaptador i inserida l'adaptador en la presa de corrent. Durant la càrrega s'encén la llum indicadora LED, quan el dispositiu està completament carregat, la llum indicadora VERMELLA s'apaga.

Nota: Aquesta bateria d'auriculars està proveïda de detecció de capacitat i protecció contra sobrecàrrega, que protegeixen la bateria i la unitat de la sobrecàrrega.

5. ELIMINACIÓ DE PRODUCTES ELECTRÒNICS

ELIMINACIÓ D'UNITATS ALIMENTADES PER PILES

No tiri les piles com a escombraries normals, sempre cal reciclar-les de manera adequada i d'acord amb les lleis municipals locals. Pot reciclar-les portant-les a centres d'eliminació autoritzats pel govern o a contenidors especialitzats que trobarà en grans supermercats, botigues de productes electrònics o electrodomèstics o centres comercials pròxims que disposin d'aquesta mena d'instal·lacions.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la Directiva 2014/53/UE relativa a la salud y la seguridad derivadas del uso del espectro radioeléctrico en los equipos electrónicos de uso doméstico.

Directiva de baja tensión 2014/35/CE.

Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE.

Directiva 2015/863/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en el sector eléctrico.

Directiva 2009/125/CE sobre los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la directive RED 2014/53/EU relative à la santé et à la sécurité résultant de l'utilisation du spectre radioélectrique dans les équipements électroniques ménagers.

Directive basse tension 2014/35/CE.

Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE.

Directive 2015/863/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques.

Directive 2009/125/CE relative aux exigences en matière d'éco-conception applicables aux produits liés à l'énergie.



DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with EU RED Directive 2014/53/EU related to Health and Safety from usage of Radio spectrum in household electronic equipment.

Low Voltage Directive 2014/35/EC.

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/UE.

Directive 2015/863/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical.

Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Diretiva RED da UE 2014/53/UE relativa à saúde e segurança da utilização do espectro de rádio em equipamentos eletrónicos domésticos.

Diretiva de baixa tensão 2014/35/CE.

Diretiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE.

Diretiva 2015/863/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos.

Diretiva 2009/125/CE relativa aos requisitos de conceção ecológica aplicáveis aos produtos relacionados com o consumo de energia.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva RED 2014/53/UE relativa alla salute e alla sicurezza derivanti dall'uso dello spettro radio nelle apparecchiature elettroniche domestiche.

Direttiva sulla bassa tensione 2014/35/CE.

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE.

Direttiva 2015/863/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nel settore elettrico.

Direttiva 2009/125/CE relativa alle specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht der EU RED-Richtlinie 2014/53/EU in Bezug auf Gesundheit und

Sicherheit bei der Nutzung von Funkfrequenzen in elektronischen Haushaltsgeräten.

Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU.

Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit.

Richtlinie 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektrogeräten.

Richtlinie 2009/125/EG über die Festlegung von Ökodesign-Anforderungen an energieverbrauchsrelevante Produkte.





Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no se puede desechar como basura normal o residuos domésticos. Todos los equipos eléctricos, electrónicos y unidades que funcionan con baterías deben reciclarse de manera adecuada y de acuerdo con las leyes municipales locales. Puede reciclarlos llevándolos a un centro de eliminación autorizado por el gobierno o a contenedores especializados que puede encontrar en cualquier gran supermercado cercano, tiendas de productos electrónicos o electrodomésticos o centros comerciales que tengan este tipo de instalaciones disponibles.

Diseñado por: SOGO basada en las normas de calidad europeas

Importado por: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 Valencia, España

Producto fabricado en CHINA. Servicio postventa: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



This symbol on the product or on the packaging indicates that this product can't be disposed as normal rubbish or household waste. All the electrical, electronic equipment's and battery-operated units must recycle in proper manner and according to the local municipal laws. You can recycle them by taking them to government authorized disposal centres or specialized bins which you can find in any nearby big super markets, electronics or electro domestics products stores or malls who have these types of facilities available.

Designed by: SOGO based on European quality standards

Imported by: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spain

Product manufactured in CHINA. After-sales service: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne peut pas être jeté comme un déchet normal ou un déchet ménager. Tous les équipements électriques, électroniques et les appareils à piles doivent être recyclés de manière appropriée et conformément aux lois municipales locales. Vous pouvez les recycler en les apportant à un centre d'élimination agréé par le gouvernement ou dans des poubelles spécialisées que vous pouvez trouver dans tous les grands supermarchés à proximité, les magasins de produits électroniques ou électroménagers ou les centres commerciaux qui disposent de ces types d'installations.

Élaboré par: SOGO basé sur les normes de qualité européennes

Importé par: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valence, Espagne

Produit fabriqué en CHINA. Service après-vente: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Este símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser descartado como lixo normal ou lixo doméstico. Todos os equipamentos elétricos, eletrônicos e unidades a bateria devem ser reciclados de maneira adequada e de acordo com as leis municipais locais. Você pode reciclá-los levando-os a um centro de descarte autorizado pelo governo ou a lixeiras especializadas que você pode encontrar em grandes supermercados próximos, lojas de produtos eletrônicos ou eletrodomésticos ou shoppings que tenham esse tipo de instalações disponíveis.

Desenhado por: SOGO baseado em padrões de qualidade europeus

Importado por: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valência, Espanha

Produto fabricado na CHINA. Serviço pós-venda: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Müll oder Hausmüll entsorgt werden darf. Alle elektrischen, elektronischen Geräte und batteriebetriebenen Geräte müssen auf ordnungsgemäße Weise und entsprechend recycelt werden nach den örtlichen Gemeindegesetzen. Sie können sie recyceln, indem Sie sie zu staatlich autorisierten Entsorgungszentren oder Spezialbehältern bringen, die Sie in nahe gelegenen großen Supermärkten, Elektronik- oder Elektrohaushaltswarengeschäften oder Einkaufszentren finden können, die diese Typen führen der verfügbaren Einrichtungen.

Entworfen von: SOGO basiert auf europäischen Qualitätsstandards

Eingeführt von: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spanien

Produkt hergestellt in CHINA. Kundendienst: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico o rifiuto domestico. Tutte le apparecchiature elettriche, elettroniche e le unità alimentate a batteria devono essere riciclate in modo adeguato e secondo le leggi locali comunali. Puoi riciclarli portandoli in un centro di smaltimento autorizzato dal governo o in contenitori specializzati che puoi trovare nei grandi supermercati, nei negozi di prodotti elettronici o elettrodomestici o nei centri commerciali che dispongono di questo tipo di strutture nelle vicinanze.

Progettato da: SOGO basato su standard di qualità europei

Importato da: Sanyan Appliances SL, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valenza, Spagna

Prodotto fabbricato in CHINA. Servizio post-vendita: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Tento symbol na produktu nebo na obalu znamená, že tento produkt nelze likvidovat jako běžný odpad nebo domovní odpad. Všechna elektrická, elektronická zařízení a baterie musí být recyklovány správným způsobem a v souladu s místními zákony. Můžete je recyklovat tak, že je odnesete do vládních středisek pro likvidaci odpadu nebo do specializovaných popelnic, které můžete najít v jakýchkoli blízkých velkých supermarketech, obchodech s elektronikou nebo domácími elektrosportřebiči nebo nákupních centrech, kde jsou tyto typy zařízení k dispozici.

Design: SOGO na základě evropských standardů kvality

Dovoz: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 Valencia, Španělsko

Produkt vyrobený v ČINĚ. Poprodejní servis: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Toto zařízení je v souladu se směrnicí EU RED 2014/53/EU týkající se zdraví a bezpečnosti při používání rádiového spektra v elektronických zařízeních pro domácnost.

Směrnice 2014/35/EU o nízkém napětí.

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU.

Směrnice 2015/863/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrotechnice.

Směrnice 2009/125/ES o požadavcích na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie.



ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE

Denne enhed er i overensstemmelse med EU's RED-direktiv 2014/53/EU om sundhed og sikkerhed i forbindelse med brug af radiospektrum i elektronisk husholdningsudstyr.

Lavspændingsdirektivet 2014/35/EF.

Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU.

Direktiv 2015/863/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektriske apparater.

Direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter.



IZJAVA O SKLADNOSTI

Ta naprava je skladna z direktivo EU RED 2014/53/EU, ki se nanaša na zdravje in varnost pri uporabi radijskega spektra v gospodinski elektronski opremi.

Direktiva o nizki napetosti 2014/35/ES.

Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti.

Direktiva 2015/863/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni opremi.

Direktiva 2009/125/ES o zahtevah za okoljsko primerno zasnovane izdelke, povezane z energijo.



IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovaj uređaj je u skladu s EU RED Direktivom 2014/53/EU koji se odnosi na zdravlje i sigurnost iz korištenje radijskog spektra u kućanskoj elektroničkoj opremi.

Direktiva o niskom naponu 2014/35/EZ.

Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU.

Direktiva 2015/863/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnim.

Direktiva 2009/125/EZ o zahtjevima ekološkog dizajna koji se primjenjuju na proizvode povezane s energijom.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

To urządzenie jest zgodne z dyrektywą UE RED 2014/53/UE dotyczącą zdrowia i bezpieczeństwa w związku z wykorzystaniem widma radiowego w sprzęcie elektronicznym gospodarstwa domowego.

Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/WE.

Dyrektywa 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej.

Dyrektywa 2015/863/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym.

Dyrektywa 2009/125/WE w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią.



DECLARATIE DE CONFORMITATE

Acest dispozitiv este în conformitate cu Directiva UE RED 2014/53/UE privind sănătatea și siguranța utilizării spectrului radio în echipamentele electronice de uz casnic.

Directiva privind joasa tensiune 2014/35/CE.

Directiva privind compatibilitatea electromagnetica 2014/30/EU.

Directiva 2015/863/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice.

Directiva 2009/125/CE privind cerințele de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic.





Dette symbol på produktet eller på emballagen angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes som almindeligt affald eller husholdningsaffald. Alt elektrisk, elektronisk udstyr og batteridrevne enheder skal genbruges på korrekt måde og i overensstemmelse med de lokale kommunale love. Du kan bruge dem ved at bringe dem til statsautoriserede bortskaffelsescentre eller specialiserede skraldespande, som du kan finde i alle nærliggende store supermarkeder, elektronik- eller elektriske husholdningsprodukter eller indkøbscentre, som har disse typer faciliteter til rådighed.

Designet af: SOGO baseret på europæiske kvalitetsstandarder

Importeret af: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spanien

Produkt fremstillet i KINA. Eftersalgsservice: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ta simbol na izdelku ali na embalaži pomeni, da tega izdelka ni mogoče odvreči med običajne smeti ali med gospodinjstev odpadke. Vso električno, elektronsko opremo in enote na baterije je treba reciklirati na ustrezen način in v skladu z lokalnimi občinskimi zakoni. Lahko jih reciklirate tako, da jih odnesete v pooblaščen centre za odlaganje odpadkov ali specializirane zaboje, ki jih najdete v bližnjih velikih supermarketih, trgovinah z elektroniko ali gospodinjstvi izdelki ali nakupovalnih središčih, ki imajo na voljo tovrstne objekte.

Oblikoval: SOGO na podlagi evropskih standardov kakovosti

Uvoznik: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Španija

Izdelek proizveden na KITAJSKEM. Poprodajne storitve: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ovaj simbol na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne može odlagati kao obično smeće ili kućni otpad. Sva električna, elektronička oprema i jedinice koje rade na baterije moraju se reciklirati na pravilan način i u skladu s lokalnim općinskim zakonima. Možete ih reciklirati tako da ih odnesete u ovlaštene centre za zbrinjavanje ili specijalizirane kante koje možete pronaći u bilo kojem obližnjem velikom super marketu, trgovini elektronike ili električnih proizvoda za kućanstvo ili trgovačkim centrima koji imaju takve objekte.

Dizajnirao: SOGO na temelju europskih standarda kvalitete

Uvoznik: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Španjolska

Proizvod proizveden u KINI. Postprodajna služba: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ten symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że tego produktu nie można wyrzucać razem ze zwykłymi śmieciami lub odpadami domowymi. Cały sprzęt elektryczny, elektroniczny i urządzenia zasilane bateryjnie należy poddać recyklingowi w odpowiedni sposób i zgodnie z lokalnymi przepisami prawa. Można je poddać recyklingowi, zanosząc je do autoryzowanych przez rząd ośrodków utylizacji lub wyspecjalizowanych pojemników, które można znaleźć w pobliskich dużych supermarketach, sklepach z elektroniką lub artykułami gospodarstwa domowego lub w centrach handlowych, w których dostępne są tego typu obiekty.

Zaprojektowany przez: SOGO w oparciu o europejskie standardy jakości

Importer: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Hiszpania

Produkt wyprodukowany w Chinach. Obsługa posprzedażna: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Acest simbol de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu poate fi aruncat ca gunoi normale sau deșeuri menajere. Toate echipamentele electrice, electronice și unitățile care funcționează cu baterii trebuie să fie reciclate în mod corespunzător și în conformitate cu legile municipale locale. Le puteți recicla ducându-le la centre de eliminare autorizate de guvern sau la coșuri specializate, pe care le puteți găsi în orice super-piețe mari din apropiere, magazine de produse electronice sau electrocasnice sau mall-uri care au aceste tipuri de facilități disponibile.

Proiectat de: SOGO pe baza standardelor europene de calitate

Importat de: Sanyan Appliances SL, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spania

Produs fabricat in CHINA. Serviciu post-vânzare: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Цей символ на виробі або на його упаковці вказує на те, що виріб не можна утилізувати як звичайне сміття або побутові відходи. Все електричне й електронне обладнання та блоки, що працюють від батарейок, повинні бути перероблені належним чином і відповідно до місцевих муніципальних законів. Ви можете переробити їх, віддавши їх до схваленого урядом центру утилізації або до спеціалізованих контейнерів, які можна знайти в будь-якому найближчому великому супермаркеті, магазині електроніки чи побутової техніки чи торговому центрі, де є такі засоби.

Розроблено: SOGO на основі європейських стандартів якості

Імпорт: Sanyan Appliances S.L., NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 València, Іспанія

Товар виготовлено в КИТАЇ. Післяпродажне обслуговування: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Aquest símbol en el producte o en l'embalatge indica que aquest producte no es pot rebutjar com a escombraries normals o residus domèstics. Tots els equips elèctrics, electrònics i unitats que funcionen amb bateries han de reciclar-se de manera adequada i d'acord amb les lleis municipals locals. Pot reciclar-los portant-los a un centre d'eliminació autoritzat pel govern o a contenidors especialitzats que pot trobar en qualsevol gran supermercat proper, botigues de productes electrònics o electrodomèstics o centres comercials que tinguin aquest tipus d'instal·lacions disponibles.

Dissenyat per: SOGO basada en les normes de qualitat europees

Importat per: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 València, Espanya

Producte fabricat a LA XINA. Servei postvenda: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Цей пристрій відповідає вимогам Директиви RED 2014/53/ЄС щодо охорони здоров'я та безпеки від використання радіочастотного спектру в побутовому електронному обладнанні.

Директива про низьковольтне обладнання 2014/35/ЄС.

Директива про електромагнітну сумісність 2014/30/ЄС.

Директива 2015/863/ЄС про обмеження використання деяких небезпечних речовин в електротехніці.

Директива 2009/125/ЄС про вимоги до екодизайну, що застосовуються до продуктів, пов'язаних з енергетикою.



DECLARACIÓ DE CONFORMITAT

Aquest dispositiu compleix amb la Directiva 2014/53/UE relativa a la salut i la seguretat derivades de l'ús de l'espectre radioelèctric en els equips electrònics d'ús domèstic.

Directiva de baixa tensió 2014/35/CE.

Directiva de compatibilitat electromagnètica 2014/30/UE.

Directiva 2015/863/UE sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en el sector elèctric.

Directiva 2009/125/CE sobre els requisits de disseny ecològic aplicables als productes relacionats amb l'energia.



SOGO[®]

Human Technology

ref. SS-8210

